

الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على  
نماذج مختارة من بردیات كتاب الموتى في إطار  
مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

أ. م. د. بشري عناد محمد حسن

جامعة بغداد/ كلية الآداب/ قسم التاريخ

[bushra.m@coart.uobaghdad.edu.iq](mailto:bushra.m@coart.uobaghdad.edu.iq)



الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردیات كتاب الموتى في  
إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردیات كتاب الموتى في  
إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

أ. م. د. بشرى عناد محمد حسن

الملخص:

يَحْمِلُ المَشْرُوعُ عنوان "المشروع الرقمي الbon لبرديات الموتى Digitales Bonner Totenbuch-Papyrus"، ويمكن الوصول إليه عبر موقعه الرسمي انطلق العمل في هذا المشروع منذ عام ٢٠٠٤م، <https://tottenbuch.awk.nrw.de> ويهدف إلى رصد بردیات "كتاب الموتى" الموجودة في متحف العالم ومكتبات الجامعات والمعاهد الأوروبية، وحصْرِها رقمياً.

يُسْتَدِّدُ هَذَا الْمَشْرُوعُ إِلَى تَحَالِفٍ عَلَمِيٍّ بَيْنَ جَامِعَتِي كُولُونِيَا تَأَسَّسَتْ عَام ١٣٨٨م، وَبُونَ تَأَسَّسَتْ عَام ١٨١٨م، وَهُمَا مِنْ أَبْرَزِ الْمَؤْسِسَاتِ الْأَكَادِيمِيَّةِ فِي وَلَاهِيَّ شَمَالِ الرَّايِنِ - وَسَقَالِيَا الْأَمْلَانِيَّةِ - إِلَى مَبْدَأِ التَّكَامُلِ بَيْنَ التَّخَصِّصَاتِ. فَتُسْهِمُ جَامِعَةُ بُونَ مِنْ خَلَالِ خَبْرَتِهَا الْأَكَادِيمِيَّةِ الْمُتَخَصِّصَةِ فِي مَجَالِ عِلُومِ الْمَصْرِيَّاتِ، بَيْنَمَا تُقْدِمُ جَامِعَةُ كُولُونِيَا خَبْرَتِهَا الْتَّقْنِيَّةِ الْمُتَقْدِّمَةِ فِي مَجَالِ الْتَّقْنِيَّاتِ الْرَّقْمِيَّةِ وَبَنَاءَ قَوَاعِدَ الْبَيَّانَاتِ.

وَقَدْ اتَّخَذَ هَذَا التَّعَاوُنُ مَسَاراً عَمَلِيًّا مِنْ خَلَالِ إِنْشَاءِ قَاعِدَةِ بَيَّانَاتِ رَقْمِيَّةٍ شَامِلَةٍ، تَهْدِي إِلَى تَوْحِيدِ شَتَّاتِ بَرَدِيَّاتِ "كتاب الموتى" الْمَصْرِيَّةِ الْقَدِيمَةِ الْمُتَتَاهِرَةِ فِي الْمَتَاحَفِ وَالْمَكَتَبَاتِ الْعَالَمِيَّةِ. وَيَنْطَلِقُ تَنْفِيذُ هَذِهِ الْمَنْهَجِيَّةِ مِنْ مَسَارٍ مُتَسَلِّلٍ يَبْدأُ بِمَرْحَلَةِ الْجَردِ وَالْتَّوْثِيقِ عَبْرِ تَحْدِيدِ مَوْاقِعِ هَذِهِ الْبَرَدِيَّاتِ وَفَحْصِهَا مَادِيًّا وَبِبَلِيوغْرَافِيًّا، وَمَنْ ثُمَّ يَنْتَقِلُ إِلَى مَرْحَلَةِ الرَّقْمِنَةِ وَالْإِتَّاْحةِ الَّتِي تَشْمَلُ إِنْتَاجَ نَسْخَ رَقْمِيَّةٍ عَالِيَّةِ الدَّقَّةِ، وَمَرْحَلَةِ التَّوْثِيقِ وَتَبْدَأُ بِمَنْحِ كُلِّ بَرَدِيَّةِ رَقْمًا تَسْلِسِلِيًّا فَرِيدًا، وَتَصْنِيفِهَا بِدَقَّةٍ مِنَ النَّاحِيَّةِ الْمَوْضِوِعِيَّةِ وَالْزَّمِنِيَّةِ. لَا تَقْتَصِرُ الْمَنْهَجِيَّةُ عَنِ هَذَا الْحَدِّ، بَلْ يُتَّبِعُ إِجْرَاءَ دَرَاسَاتِ نَصِيَّةٍ مَعْمَقَةٍ وَتَتَّبِعُ الْأَصْوَلَ التَّارِيْخِيَّةَ لِلْبَرَدِيَّاتِ. وَيَعْتَمِدُ هَذَا التَّتَّابِعُ عَلَى تَحْلِيلٍ مُتَكَامِلٍ يَشْمَلُ السِّيَاقَ الْزَّمِنِيَّ، وَمَوَادَ الْكَتَابَةِ الْمُسْتَخْدَمَةِ، وَمَوَاقِعَ وَرَشَ النُّسَاخِ الَّتِي أَنْتَجَتُ فِيهَا.

**الكلمات الافتتاحية:** مشروع بون، قاعدة البيانات، بردیات الموتى.

الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في  
إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

**Abstract:**

The project is titled the "Digitales Bonner Totenbuch-Papyrus" (The Digital Bonn Project for the Book of the Dead Papyri) and is accessible through its official website: <https://tottenbuch.awk.nrw.de>. Launched in 2004, the project aims to document and digitally inventory the Book of the Dead papyri held in museums and university or institute libraries across Europe.

This initiative is founded on a scientific collaboration between the University of Bonn (founded in 1818) and the University of Cologne (founded in 1388), two of the most prominent academic institutions in the German state of North Rhine-Westphalia, based on the principle of interdisciplinary synergy. The University of Bonn contributes its specialized academic expertise in Egyptology, while the University of Cologne provides its advanced technical proficiency in digital technologies and database construction.

This cooperation has taken a practical path through the creation of a comprehensive digital database, which aims to unify the scattered fragments of ancient Egyptian Book of the Dead papyri held in museums and libraries worldwide. The implementation of this methodology follows a sequential workflow, beginning with the inventory and documentation phase, which involves locating these papyri and conducting physical and bibliographical examinations. It then proceeds to the digitization and access phase, which includes producing high-resolution digital copies, followed by the cataloging phase. This cataloging phase starts by assigning a unique serial number to each papyrus and classifying it precisely according to its thematic content and chronological period.

The methodology does not stop at this point; it also enables in-depth textual studies and the tracing of the papyri's historical origins. This tracing relies on an integrated analysis that includes the temporal context, the writing materials used, and the locations of the scribal workshops where they were produced.

**Keywords:** Project Bonn, Database, Book of the Dead Papyri.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

**المقدمة:** يُمثل "مشروع كتاب الموتى" (Book of the Dead Project) نموذجاً رائداً في توظيف المنهجيات الرقمية المتطرفة لحفظ التراث الثقافي، إذ يشكّل نقلة نوعية في دراسة النصوص الجنائزية المصرية القديمة.

تُؤسّس المنصة الرقمية للمشروع على دمج تقنيات التصوير عالي الدقة لتحقيق استتساخ دقيق للنصوص البردية، إلى جانب استخدام أنظمة التحليل الرقمي المتقدمة لدراسة الأنماط النصية والخطية، والتحليل الآلي للنصوص الهيروغليفية.

يُرتكز المشروع على إطارٍ منهجيٍّ متكامل، يتبنى نظاماً تصنيفياً ثلاثي الأبعاد يجمع بين المنظور الزمني والتوزيع الجغرافي والتحليل الموضوعي. ويتتيح هذا النظام للباحثين تتبع التطور التاريخي للنصوص ودراسة التباينات الإقليمية في الممارسات الجنائزية، مُقدّماً رؤيةً شموليةً للظاهرة موضوع الدراسة.

تشكّل الظاهرة الجغرافية لتشتت بردية "كتاب الموتى" - الموزعة بين متاحف ومؤسسات أكاديمية حول العالم - تحدياً منهجياً أمام إجراء الدراسات الشاملة لهذه النصوص. إذ يحول هذا التوزيع دون تحليل هذه البرديات كمنظومة نصية مترابطة، مما يعيق استبطاط رؤى متكاملة للمضامين الدينية والثقافية التي ترخر بها.

لذلك، تطرح هذه الدراسة رؤيةً منهجيةً لمعالجة هذا التحدي عبر إنشاء قاعدة بيانات رقمية شاملة، تهدف إلى توحيد هذه المصادر المتباينة وتمكين دراستها كبنية نصية واحدة، مع الحفاظ على وحدة الموضوع والسياق الحضاري.

تجسّد معالجة "برديات الموتى" - وهي نصوص جنائزية مصرية قديمة - في إطار منهجي متكامل، يقوم على الجمع والتوثيق من خلال رصد البيانات والمعلومات ذات الصلة من شتى مصادرها المتاحة، ومن ثم التصنيف والأرشفة بإدراجها في قواعد بيانات رقمية متخصصة مع منح كل بردية رمزاً تسلسلياً فريداً وتصنيفها وفق معايير موحدة، يلي ذلك التحليل والتفسير بدراسة العلاقات بين هذه البرديات بناءً على معايير محددة، والسعى لتقديم قراءة تفسيرية شاملة لمحتها، مع إيلاء اهتمام خاص للبرديات المهمّشة التي تعرضت لتلفٍ بالغ، سعياً لاستعادة ما أمكن من مضامينها المفقودة وإعادة إدماجها في الإطار المعرفي.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

تتمثل الإشكالية المحورية لهذا البحث في الضرورة الملحة لبناء قاعدة بيانات موحدة للأدلة المادية الخاصة ببرديات "كتاب الموتى"، معتمداً في ذلك على ما تم الكشف عنه عبر التقنيات الأثرية عبر مختلف مواقع مصر. ويسعى البحث إلى تحقيق هذه الغاية عبر جمع نسخ رقمية لهذه البرديات المتوزعة بين متحف العالم ومكتبات الجامعات والمعاهد، وإيداعها في مستودعات رقمية متخصصة. تشمل عملية البناء رصد رمز تسلسلي فريد لكل بردية، وتصنيفها استناداً إلى معايير علمية محددة.

تُقدم هذه الدراسة طرح تحليل البنى الدلالية والنسقية لهذه البرديات، في إطار تحليلي مقارنٍ قائمٍ على معايير متعددة المستويات، تشمل الإطار الزمني، والخصائص المادية للنصوص، والسياقات التاريخية التي ولدت فيها هذه الوثائق. كما يطمح البحث إلى بلورة قراءة تأويلية شاملة للمحتوى النصي، مع إيلاء اهتمامٍ استثنائي للبرديات التي تعرضت لإتلافٍ ماديٍ بالغٍ، في سياق سعيه لإعادة بناء النصوص واستعادتها ما أمكن من مضمونها. وتكمّن الأهمية الجوهرية للمنصات الرقمية في دورها المحوري في حفظ التراث النصي الهش وحمايته من الاندثار، مما يضمن استدامته وتوفيره للأجيال البحثية القادمة.

يتميز المشروع بقدرته على تحقيق التكامل بين المصادر المتباينة عبر قاعدة بيانات مترابطة قابلة للاستعلام والتحليل، مع توفير واجهات بحث متعددة المستويات تلبي احتياجات المتخصصين. كما يضيف المشروع بُعداً تفاعلياً من خلال تمكين المستخدمين من إجراء عمليات محاكاة للترميز الآلي وتحليل الشبكات الدلالية بين النصوص، مما يفتح آفاقاً جديدة للبحث في الحقل الأكاديمي.

تُبرز قيادة جامعة بون الألمانية لهذا المشروع الرقمي المتتطور دورها الريادي في توظيف التقنيات الرقمية المتقدمة لخدمة التراث الثقافي، وذلك عبر شراكة استراتيجية مع مركز كولونيا للعلوم الإنسانية الرقمية، تجمع بين الخبرات الأكاديمية المتخصصة والإمكانات التقنية الحديثة.

وتكمّن الأهمية الأساسية للمشروع في تصميم بنية تحتية رقمية متكاملة قادرة على مواجهة تحديات الحفظ الرقمي للنصوص القديمة، إذ يعتمد على معايير بيانات متقدمة مثل

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

لغة الترميز القابلة للتوسيع (XML)، إلى جانب تقنيات التعرف الصوتي على الحروف (OCR) المطورة خصيصاً للتعامل مع النصوص الهيروغليفية. وقد مكّنت هذه التقنيات المتطرفة من إنشاء نسخ رقمية شاملة تحاكي الأصل في دقتها ووضوحاها.

يستهدف المشروع بشكلٍ رئيس الباحثين المتخصصين في دراسات الحضارة المصرية القديمة، إذ يقدم لهم بيئةً رقمية متكاملة تُمكّنهم من الوصول الشامل إلى المجموعات البردية النادرة الموزعة عبر مؤسسات العالم. ويتحقق ذلك عبر منصة رقمية موحدة تتيح الوصول الفوري إلى هذه المقتنيات ذات القيمة العلمية، مما يُمكّن الباحثين من دراسة البرديات وتحليلها من دون الحاجة إلى السفر والتنقل بين المتاحف والمؤسسات الحافظة لها حول العالم، وهو ما يُسّهم في تطوير منهجيات البحث في هذا الحقل المعرفي.

تُمثّل الأداة الإلكترونية التي يُوفّرها المشروع الرقمي بون نقلةً نوعية في منهجيات البحث الأثري، فهي ليست مجرد مجرد مستودع رقمي للبيانات، بل منصةً تفاعلية متطرفة تتيح للباحثين وصولاً فورياً ودقيقاً إلى المجموعات البردية. ويُحدث هذا التحول نقلةً جذرية في آليات البحث العلمي وتحليل النصوص الأثرية، فقد ينتقل بالدراسات من النمط التقليدي المحدود إلى آفاقٍ رحبة من الإمكانيات التحليلية والمقارنة.

وتُقدّم المنصة الرقمية لمشروع بون رافداً رقمياً متكاملاً، يدمج بين واجهة تفاعلية تُمكّن المستخدمين من تحرير النصوص وإثرائها بالشروحات والتحليلات، مما يحول المنصة من مجرد أرشيف ثابت إلى جانب نظام بحثي متعدد المعايير يسمح بإجراء دراسات متقدمة تستند إلى معايير متنوعة يتضمن اسم مالك البردية، والكافن المرتبط بها، وعصرها التاريخي، والمتحف الحاضن لها، مما يضمن استهداف المحتوى المطلوب بدقة بالغة. ويُسّهم هذا التكامل بين أدوات البحث المتقدمة والإمكانات التفاعلية في إحداث تحول جذري في المنهجية البحثية، فقد ينتقل العمل من الإطار الفردي إلى النسق التعاوني المنهجي، مما يعزّز وتيرة الإنجازات العلمية في الحقل الأكاديمي لدراسات البرديات.

وأسفرت جهود التوثيق الرقمي حتى الآن عن إدراج أكثر من ثلاثة بردية ضمن البنية التحتية للمشروع، مما يشكّل رصيداً معرفياً غير مسبوق في حقل علم المصريات.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردیات كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

عن دخول إلى الموقـع الرقـمي الرسـمي للمشـروع يتـبين أن هـيكـله يـقـوم عـلـى مـحـورـيـنـ أسـاسـيـنـ: يـتـمـثلـ المـحـورـ الأولـ فـيـ الصـفـحةـ الرـئـيـسـيـةـ التـيـ تـقـدـمـ عـرـضـاـ منـهـجـيـاـ شـامـلاـ لأـهـدـافـ المـشـرـوـعـ وـرـؤـيـتـهـ الـعـلـمـيـةـ،ـ إـذـ تـعـرـضـ الـهـيـكـلـ الـإـدـارـيـ وـالـأـكـادـيـمـيـ منـ خـلـالـ بـيـانـ أـسـمـاءـ الفـرـيقـ الـبـحـثـيـ وـالـمـشـرـفـينـ،ـ كـمـ تـضـمـنـ الشـفـافـيـةـ الـمـنـهـجـيـةـ فـيـ عـرـضـ الـآـلـيـاتـ الـبـحـثـيـةـ وـالـمـعـايـرـ الـمـعـتـمـدةـ.ـ وـيـتـمـثلـ المـحـورـ الثـانـيـ فـيـ الـقـسـمـ الـمـخـصـصـ لـتـصـفـ الـبـرـدـيـاتـ الـذـيـ يـقـدـمـ وـاجـهـةـ بـحـثـيـةـ مـتـقـدـمـةـ،ـ يـمـكـنـ لـلـبـاحـثـيـنـ الـوصـولـ إـلـىـ النـصـوـصـ مـنـ خـلـالـ مـعـايـرـ بـحـثـيـةـ مـتـوـعـةـ تـشـمـلـ:ـ نـوـعـ الـبـرـدـيـةـ،ـ وـالـفـتـرـةـ التـارـيـخـيـةـ،ـ وـالـمـوـقـعـ الـأـثـرـيـ،ـ وـالـمـتـحـفـ الـحـافـظـ.ـ وـتـتـمـيزـ الـوـاجـهـةـ بـتـصـمـيمـهـ الـبـدـيـيـيـ الـذـيـ يـسـهـلـ عـلـىـ الـبـحـثـ وـالـاسـتـكـشـافـ،ـ مـدـعـومـاـ بـأـدـوـاتـ مـتـطـوـرـةـ لـلـعـرـضـ وـالـتـحـلـيلـ.ـ فـيـ ضـوـءـ الـمـفـهـومـ أـعـلـاهـ،ـ وـالـنـقـاشـ السـابـقـ حـوـلـ مـشـرـوـعـ بـوـنـ الرـقـمـيـ،ـ يـمـكـنـ صـيـاغـةـ الـإـشـكـالـيـتـيـنـ الرـئـيـسـيـنـ فـيـ مـجـالـ دـرـاسـةـ الـبـرـدـيـاتـ الـمـصـرـيـةـ الـقـدـيمـةـ عـلـىـ النـحـوـ التـالـيـ:ـ

**المـحـورـ الأولـ:**ـ مـحـدوـيـةـ الـوصـولـ إـلـىـ الـمـجـمـوعـاتـ الـبـرـدـيـةـ غـيرـ الـمـوـنـقـةـ،ـ تـتـمـثلـ هـذـهـ الـإـشـكـالـيـةـ فـيـ أـنـ مـعـظـمـ الـبـرـدـيـاتـ النـاتـجـةـ عـنـ التـقـيـبـاتـ الـأـثـرـيـةـ فـيـ مـصـرـ -ـ وـالـمـحـفـوظـةـ فـيـ مـتـاحـفـ الـعـالـمـ -ـ لـاـ تـرـازـ فـيـ حـالـتـهاـ الـأـولـيـةـ،ـ لـمـ تـرـقـمـ أـوـ تـشـرـ بـعـدـ،ـ مـاـ يـحـرـمـ الـبـاحـثـيـنـ مـنـ درـاستـهاـ.ـ وـتـتـقـاـمـ هـذـهـ الـإـشـكـالـيـةـ مـعـ وـجـودـ مـجـمـوعـاتـ بـرـدـيـةـ مـتـاـثـرـةـ،ـ لـمـ تـسـجـلـ فـيـ أـيـ قـاعـدـةـ بـيـانـاتـ مـوـحـدةـ،ـ خـاصـةـ تـلـكـ الـمـمـلـوـكـةـ لـمـجـمـوعـاتـ خـاصـةـ يـتـعـذـرـ الـوصـولـ إـلـيـهاـ إـلـاـ فـيـ حـالـاتـ نـادـرـةـ كـعـرـضـهـاـ فـيـ المـزـادـاتـ الـعـالـمـيـةـ أـوـ الـمـتـاجـرـةـ غـيرـ الـمـشـرـوـعـةـ عـبـرـ الـإـنـتـرـنـتـ.

**المـحـورـ الثـانـيـ:**ـ ضـمـانـاـ لـفـعـالـيـةـ الـخـطـةـ الـبـحـثـيـةـ فـيـ ظـلـ تـوـظـيفـ الـمـشـرـوـعـ الرـقـمـيـ الـبـوـنـ،ـ يـمـكـنـ تـبـنيـ مـنـهـجـيـةـ تـقـومـ عـلـىـ الـاسـقـادـةـ الـمـثـلـىـ مـنـ مـيـزـةـ الـأـرـشـفـةـ الـمـوـحـدةـ الـتـيـ يـقـدـمـهاـ الـمـشـرـوـعـ،ـ وـفـقـ الـآلـيـةـ التـالـيـةـ:

الـمـرـحـلـةـ الـأـوـلـىـ:ـ تـبـدـأـ هـذـهـ الـمـرـحـلـةـ بـالـتـعـرـفـ عـلـىـ الـمـنـصـةـ الـرـقـمـيـةـ لـلـمـشـرـوـعـ عـبـرـ الـمـوـقـعـ الـإـلـكـتـرـوـنـيـ <https://totenbuch.awk.nrw.de>ـ وـذـلـكـ مـنـ خـلـالـ اـسـتـكـشـافـ هـيـكـلـهـاـ الـعـالـمـ وـأـقـاسـمـهـاـ الـرـئـيـسـةـ.ـ يـتـضـمـنـ ذـلـكـ إـلـمـامـ بـوـاجـهـةـ الـمـسـتـخـدـمـ وـآـلـيـاتـ الـتـصـفـحـ الـمـخـتـفـةـ،ـ وـفـهـمـ أـدـوـاتـ الـبـحـثـ الـمـتـاحـةـ مـثـلـ شـرـيـطـ الـبـحـثـ الـمـتـقـدـمـ.ـ يـلـيـ ذـلـكـ تـحـلـيلـ الـبـيـانـاتـ الـوـصـفـيـةـ

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

المصاحبة لكل بردية، من حيث حالة البردية الفизيائية ومحتها النصي ومعلوماتها الأرشيفية، مما يمكن الباحث من تكوين صورة شاملة عن المحتوى المتاح وتحديد التغرات المعرفية والمجموعات البردية التي تستدعي دراسة معمقة.

تتمثل المرحلة الثانية: هي فهم السياق الأكاديمي للمشروع من خلال دراسة متعمقة لإطار النظري والمنهجي، فقد يتعرف الباحث على الأهداف العلمية والرؤية البحثية التي تحكم عمل المنصة، كما يقوم بتحليل الخلفيات الأكاديمية لخصصات أعضاء الفريق البحثي واهتماماتهم العلمية، مما يمكنه من تكوين تصور واضح عن منهجية جمع البيانات وتصنيفها ومستوى دقتها. إذ يسهم هذا الفهم في تقييم مدى مصداقية البيانات المتاحة وموثوقيتها، وكشف أي قيود منهجية قد تؤثر على نتائج البحث، كما يمكن الباحث من تحديد مدى تواافق أهدافه البحثية مع الإمكانيات الحقيقية للمنصة، مما يضمن توظيفها الأمثل في إنجاز دراسة علمية رصينة تتسم بالشفافية والدقة المنهجية.

تُعد صياغة الإشكالية البحثية للبنية الأساسية لأي دراسة علمية جادة، يجب أن تتطرق العملية البحثية من تحديد إشكالية دقيقة ومحددة، تحول من التساؤلات العامة - كالتعريف بماهية "كتاب الموتى" - إلى أسئلة تحليلية تركز على تحولات محددة ضمن النصوص. ومثال على ذلك: كيف تطورت المكانة الدينية والاجتماعية للمرأة في نصوص كتاب الموتى بين عصر الدولة الحديثة والعصر المتأخر؟ مما يجعل السؤال قابلاً للدراسة والتحليل بشكل منهجي.

نظراً لكم الهائل من البرديات المتاحة عبر المنصات الرقمية، يُصبح انتقاء عينة بحثية مماثلة أمراً بالغ الأهمية منهجياً. لذا، يُوصى باعتماد استراتيجية اختيار عينات مُعبرة تراعي فيها معايير التمثيل الزمني والموضوعي، من خلال انتقاء مجموعة متوازنة من بردية الرجال والنساء التي تعود إلى الفترات الزمنية محل الدراسة (عصر الدولة الحديثة والعصر المتأخر). ويشمل ذلك مراعاة التنوع الجغرافي لمصادر البرديات، وتبالين المستويات الاجتماعية والاقتصادية لأصحابها، وتوافق نوعية النصوص الجنائزية. كما ينبغي أن تشمل العينة نماذج من مختلف المراكز الدينية الرئيسية مثل طيبة ومنف وأسيوط، لضمان شمولية

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردیات كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

النتائج ومصادقيتها، مع الاحتفاظ بسجل توثيقي دقيق لمعايير الاختيار وأسباب استبعاد أو إدراج أي بردية ضمن العينة البحثية، مما يعزز الشفافية المنهجية ويتيح إمكانية تقييم مدى تمثيلية العينة لمجتمع البردیات الكلي.

تشكل الدراسات السابقة التي أسهمت في ترجمة بردیات "كتاب الموتى" - ولا سيما بعد فك رموز الكتابة الهيروغليفية على يد العالم الفرنسي (جان فرانسوا شامبليون) عام ١٨٢٢م - حجر الأساس في فهم هذا التراث النصي الفريد. وقد شكلت هذه الجهود المبكرة قاعدة رصينةً مهدت الطريق لأجيالٍ متعاقبةٍ من الباحثين الذين واصلوا استكمالَ مسيرة ترجمة النصوص وتحليلها مع كل اكتشاف جديد، مما أسهم إسهاماً بالغ الأهمية في إثراء فهمنا للحضارة المصرية القديمة. ويعُد من أبرز المساهمين في هذا المجال، وقد ورثت أسماؤهم ترتيباً زمنياً حسب سنوات نشر مؤلفاتهم، كما يلي:

- Lepsius, R.: Das Todtenbuch der Agypter nach dem Hieroglyphischen papyrus in Turin, (Leipzig, 1842).
- Mariette, A.: Les papyrus egyptiens du Musee de Boulaq, (paris, 1876).
- Neville, E.: Das Agyptische Todtenbuch der XIII Bis XX Daynastie, Erster Band Tex Und Vignette, (Berlin, 1886) .
- Budge, E. A. W.: The book of the Dead, (the papyrus of Ani in the British Museum, London, 1895) .
- Gardiner, A. H.: Description of s hieratic papyrus with a Mythological story, (The Library of Chester Beatty, London, 1931) .
- Shorter, A. W.: Catalogue of Egyptian Religious papyri in the British Museum, Copies of book, (London, 1938) .
- Allen, Thomas, G.: The book of the Dead or Going forth by Day, (1974).
- Bellon, M.: Egypte Ancienne, Catalogue des Manuscrits Hiéroglyphiques et des dessins, Sur papyrus, cuir ou tissu, publiés ou signés, (paris, 1987) .
- Munro, I.: Untersuchung Zu den Totenbuch- papyri der 18 Dynasties, Studies on the book of the Dead of the 18th Dynasty, (London, 1988) .

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

تمثل الاكتشافات الأثرية التي كشفت عنها البعثة المصرية في الأقصر عام ٢٠٢٠م نقلة نوعية في دراسة الحضارة المصرية القديمة، إذ أسفرت أعمال التقييب عن العثور على ثلاثة تابوتاً خشبياً آدمياً في حالة حفظ استثنائية، تعود إلى العصر المتأخر. وقد اتسمت هذه التوابيت بإتقان صناعتها وجودة زخارفها الملونة التي حافظت على رونقها، مما يجسد التطور الفني والصناعي في ذلك العصر. وشملت المجموعة مومياوات لكهنة وكاهنات من طبقات كهنوتية متعددة، وكشفت النقوش الهيروغليفية عن أسماء وألقاب دقيقة لأصحابها، مما يقدم رؤى جديدة حول البنية الاجتماعية للطبقة الكهنوتية وطبيعة علاقاتها مع السلطة الحاكمة. كما تتيح هذه الاكتشافات دراسة معمقة للطقوس الجنائزية المخصصة للكهنة، وتطور الفنون الجنائزية في العصر المتأخر، مما يسهم في إثراء المعرفة الأثرية والتاريخية لمصر القديمة، ويعزز مكانة الحفائر الأثرية المصرية في المشهد العلمي العالمي.

ورافق هذه التوابيت مجموعة نادرة من بردية "كتاب الموتى"، فقد وجدت هذه النصوص مدونةً ليس فقط على البرديات التقليدية، بل أيضاً على أربطة الكتان التي لفت بها المومياوات، مما يشكل تنوعاً فريداً في وسائل التسجيل. يتيح هذا التعدد في الوسائل النصية فهماً أشمل للطقوس الجنائزية، ولا سيما أن هذه النصوص - المكتوبة بالمدائن الأسود والأحمر - تزودنا بمعلوماتٍ مباشرة عن الهوية الشخصية للمتوفى، إلى جانب التعاويذ الجنائزية المخصصة له، مما يمثل مصدراً غنياً لدراسة التطبيق العملي لنصوص "كتاب الموتى" ضمن السياق الجنائزي المصري القديم بجميع أبعاده الدينية والاجتماعية.

يتمثل إدراج البرديات الناتجة عن الاكتشافات الحديثة لوزارة الآثار المصرية ضمن مشروع بون الرقمي الألماني خطوةً محورية تستهدف تحقيق جملة من الأهداف الاستراتيجية. فأولاً، يضمن الحفظ الرقمي طويلاً الأمد حماية التراث البردي من المخاطر المادية التي تهدده، كالتلف التدريجي بفعل الزمن أو العوامل البيئية، مما يضمن حفظ البيانات الرقمية عالية الدقة للأجيال القادمة. وثانياً، يُعَظِّم هذا التكامل إمكانية الوصول والبحث، إذ يسمح للباحثين حول العالم بدراسة هذه المواد النادرة والوصول إليها فورياً، متجاوزين الحواجز الجغرافية والمادية التي تفرضها مواقع حفظها الأصلية. وثالثاً، لا يقتصر الأمر على مجرد توفير نسخ

# الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردیات كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

رقمية، بل يمتد لتمكين منهجيات البحث المتقدمة من خلال تزويد الباحثين بأدوات متطرفة لتحليل النصوص ومقارنتها مع الاكتشافات الأخرى.

وبالتالي، فإن هذا الإجراء يُعد تطبيقاً عملياً لاقتراحتنا الرئيسي القائم على رقمنة المقتنيات الأثرية ودمجها في قواعد بيانات موحّدة. كما يجسّد نموذجاً ناجحاً لكيفية توظيف التكنولوجيا الحديثة في خدمة البحث العلمي وضمان الحفاظ على التراث الثقافي العالمي وحمايته من الضياع.

## ٠ تعريف "كتاب الموتى" ومحفظه:

يُعرف "كتاب الموتى" على أنه مصطلح أطلقه عالم الآثار الألماني كارل ريتشارد ليبسيوس Karl Richard Lepsius عام ١٨٤٢م، بعد دراسته إحدى البرديات وترقيم نصوصها في ١٦٥ فصلاً، ليعبّر هذا المصطلح عن المفهوم الجوهرى للكتاب. وقد انتشر تدوين هذا العمل خلال عصر الدولة الحديثة (١٥٥٠-١٦٩٠ ق.م)<sup>(١)</sup>، غير أن هذا الإنتاج الفكري لم يظهر فجأة، بل مثل تطوارًأ تدريجياً استند إلى تراثٍ نصي سابق يتمثل في "نصوص الأهرام" التي دُوّنت على جدران غرف الدفن في عصر الدولة القديمة (٢٦٨٦-٢١٨١ ق.م)<sup>(٢)</sup>.

وتطور هذا الإنتاج الفكري خلال عصر الدولة الوسطى (١٦٥٠-٢٠٥٥ ق.م) ليتجلى في قالب جديد على التوابيت، عُرف باسم "نصوص التوابيت". وقدّمت هذه النصوص - التي دُوّنت على الأسطح الداخلية والخارجية للتوابيت الخشبية والحجرية - تصوّراتٍ مفصلة عن رحلة المتوفى في العالم الآخر، ممهدةً الطريق للتطور اللاحق لـ"كتاب الموتى" في عصر الدولة الحديثة<sup>(٣)</sup>.

ويُعد "نصوص التوابيت" - وهو المصطلح العلمي الأكثر دقة - من أبرز النصوص الجنائزية في هذه المرحلة، مثلت تطوارًأ نوعياً في المعتقدات المصرية القديمة. وقد أسمى عالم المصريات الألماني أدolf إيرمان (Adolf Erman) في دراسة هذه النصوص بشكل منهجي، مع أن المصطلح المتعارف عليه أكاديمياً اليوم هو "نصوص التوابيت". تمثل هذه النصوص مرحلة متقدمة في التطور الفكري للمعتقدات الجنائزية المصرية، فقد انتقلت من

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

النقش على جدران الأهرام (نصوص الأهرام) إلى التدوين على التوابيت الخشبية والحجرية، مما سمح بتعظيم استخدامها خارج نطاق العائلة المالكة<sup>(٤)</sup>.

ويُعد عالم المصريات الألماني شاك شاكينبورغ (Schack-Schackenburg) من الرؤاد الذين أسهموا إسهاماً ملمساً في دراسة هذه النصوص وتحقيقها، إذ قدم تحليلًا منهجياً متقدماً أسرف عن فهم أعمق لهذه المرحلة المحورية في تطور الأدب الجنائزي المصري. وقد اتسمت أبحاثه بالدقة العلمية والعمق التحليلي، مما ساهم في إثراء المعرفة الأكademie بتطور النصوص الدينية المصرية من "نصوص الأهرام" إلى "نصوص التوابيت"، ثم إلى "كتاب الموتى"<sup>(٥)</sup>.

شكلت "نصوص التوابيت" المرحلة المتوسطة والأكثر انتشاراً في التقاليد النصية الجنائزية، فقد مثلت الأساس الذي تطور منه "كتاب الموتى" خلال عصر الدولة الحديثة. ولم يعد هذا المنجز الفكري مقتصرًا على التوابيت فحسب، بل امتد ليشمل وسائل جديدة، إذ دُون على لفائف البردي التي كانت توضع مع المتوفى في المقبرة. كما تنوّعت حوامله المادية لتشمل جدران المقابر - الملكية منها وغير الملكية - إضافة إلى التوابيت واللوحات الجنائزية والتمائم وغيرها من الأدوات<sup>(٦)</sup>.

شَغلَت أسرارُ ما بعد الموت وجدان الإنسان المصري القديم وعقله على حد سواء، فاستخدم عقله الاستدلالي في محاولة جادة لفك طلاسم المرحلة الانتقالية التي تلي الموت، وطبيعة الحياة في العالم الآخر، والعقبات التي سيواجهها المتوفى في رحلته الغامضة، كل ذلك في إطار منظومته العقائدية المتكاملة<sup>(٧)</sup>.

وأتصل مفهوم الانتقال بعد الموت في الفكر المصري القديم اتصالاً وثيقاً بثنائية البعث والولادة الجديدة، مستنداً في ذلك إلى تأملات عميقة في دورات الطبيعة والكون، مما أنتج تصوراً متكاملاً لعالم الآخرة. وتجسد هذا التصور في النصوص الجنائزية ونقوش المقابر التي تشكّل مصدراً أساسياً للكشف عن طبقات هذه الرؤية الفلسفية المتميزة. لم يقتصر "كتاب الموتى" على كونه مجرد مجموعة من التعاويذ والنصوص الجنائزية، بل شَكَّل منظومة فكرية متكاملة تجسّد الرؤية الفلسفية للمصريين القدماء حول الحياة والموت والخلود.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

وأنصب هدفه الجوهرى على تقديم دليل إرشادى شامل للمتوفى، يزوده بالمعرفة الضرورية والأدوات الرمزية لاجتياز رحلته في العالم الآخر والوصول إلى الحياة الأبدية<sup>(٨)</sup>.

وتجسد هذا الإنجاز الفكري في مؤلفٍ عُرف باسم "برت إم خرو" (Bert Em Kroh)، الذي يعني حرفيًا "الخروج إلى النهار"، ليكون بمثابة خريطة روحانية للمتوفى. وشكل كل فصل من فصوله - التي بلغت ما يربو على مئتي فصل في بعض البرديات - تعويذةً أو مناجاةً مُعدّة خصيصاً لحماية المتوفى، وتيسير اجتيازه لمحكمة أوزيريس، وفتح الأبواب الموصدة في العالم السفلي<sup>(٩)</sup>.

ويُعدُّ تدوين "كتاب الموتى" وثيقة هوية شاملة للمتوفى في رحلته إلى العالم الآخر، إذ كان يُسجّل فيه بيانته الشخصية من اسم وألقاب ووظيفة، إلى جانب سيرته الذاتية والإنجازات التي تضمن له البراءة في محكمة الموتى. فكان هذا الكتاب يمثل سجلاً حيوياً يوثق هوية صاحبه وأخلاقه، ويكفل له الحماية القانونية والدينية في رحلته الأخرى<sup>(١٠)</sup>.

كما اشتمل النص على إرشادات عملية لتجنب المخاطر وبيان المسالك الآمنة، إلى جانب توجيهات مفصلة حول التحولات الشكلية التي تتيح للمتوفى التجلّي في هيئات متعددة. وقد مثل هذا التنظيم الدقيق تصوّراً متكاملاً لرحلة ما بعد الموت، يعكس المدى الفلسفى والروحي العميق الذي بلغته الحضارة المصرية القديمة، ويجسد محاولتها الجادة لفهم مجهول الموت وخطّيه بطريقة منهجية<sup>(١١)</sup>.

يتميز "كتاب الموتى" بتقديمه تصوّراً طبغرافياً مفصلاً للعالم السفلي، فقد اضطاعت الرسومات التوضيحية بدور الخرائط الإرشادية التي صمّمها العقل المصري القديم لتوجيه المتوفى عبر مسالك العالم الآخر. فلم تكن هذه النصوص مجرد مجموعة تعاویذ سحرية وقائمة، بل تجاوزت وظيفتها إلى تقديم تمثيلات بصرية-مكانية للطرق والعقبات والحقول التي سواجهها الروح<sup>(١٢)</sup>.

وتمثل هذه "الخرائط المعرفية" وسيلةً منهجيةً مبتكرة لإعداد المتوفى لرحلته الأخرى، من خلال تقديم دليل مرئي منظم يسهل استيعابه. وهذا المنحى يُجسد تحولاً نوعياً في البنية المعرفية للنصوص الجنائزية، إذ انتقلت من الاعتماد شبه الكلّي على النص المكتوب

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردیات كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

المجرد، إلى تكامل مرأي-نصي متقدم يعكس تطوراً جوهرياً في المنظومة الفكرية لممارسات الدفن في مصر القديمة<sup>(١٣)</sup>.

يُيرز هذا التطورُ الفكريُ مدى عمقِ الفكر الجنائيِ المصريِ القديم وقدرته على الاستمرارية والتكيّف مع التحوّلات السياسية والاجتماعية عبر العصور. كما يعكس مرونة العقلية المصرية القديمة وطاقاتها الإبداعية، وهو ما أثمرَ إنتاجاً مجموعاً من النصوص التي لا تزالَ تَسْتَحِقُ الدراسة والبحث في الأوساط الأكاديمية حتى يومنا هذا.

وفي سياق "المشروع الرقمي بون" الألماني الذي تتناوله هذه الدراسة، والذي يُوثّق مجموعة من بردیات "كتاب الموتى"، يُلاحظُ هيمنةُ الطابع الذكوري على ملكية بردیات "كتاب الموتى" خلال عصر الدولة الحديثة، إذ يُعد العثور على بردیات تحمل أسماء نساء بشكل مستقلٍ من الأمور النادرة، فقد جرت العادة على تسجيل اسم الزوجة تابعاً لاسم زوجها في بردیاته، من دون أن تحظى بنصيبيٍ مستقلٍ يحمل اسمها بعد الوفاة، مما يكشف عن طبيعة الأدوار الاجتماعية والأنماط التوثيقية السائدة في ذلك العصر<sup>(١٤)</sup>.

غير أنَّ ظاهراً جديراً بالدراسة بربت خلال العصر المتأخر (٣٣٢-٧٤٧ ق.م)، تمثّلت في ظهور بردیات من "كتاب الموتى" تعود ملكيتها إلى نساء مصرات. وتكمّن الأهمية التاريخية لهذه الظاهرة في تمكّن المرأة - ولمرة الأولى في التاريخ المصري القديم - من الحصول على الحق في امتلاك بردية جنائزية مسجلة باسمها شخصياً. وقد ترکز هذا الحق بين النساء اللواتي شغلن مناصب دينية رفيعة، وحملن ألقاباً مميزة مثل "زوجة الإله آمون" و"المغنية المقدسة في معبد آمون" و"كافحة الإلهة حتحور"، مما يعكس تطوراً في المكانة الاجتماعية للمرأة ضمن النخبة الدينية<sup>(١٥)</sup>.

يُمثل الحجم الهائل للبردیات المتاحة على المنصة الإلكترونية لمشروع "بون الرقمي" الألماني تحدياً بحثياً جوهرياً، إذ يتعدّر على أي دراسة فردية الإحاطة بهذا الكم من الوثائق بشكل شامل. وفي مواجهة هذه الإشكالية، يُيرز اختيارُ عينة بحثية ممثّلة من بردیات "كتاب الموتى" كحلٍّ منهجي مدروس؛ إذ يمكن من خلال إجراء مقارنة تحليلية بين مكونات هذه

# الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من برديةات كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

العينة استخلاصُ استنتاجات دقيقة حول طبيعة التحولات الاجتماعية والدينية التي شهدتها تلك الحقبة التاريخية.

يتجلى هذا النهج في التكامل العملي بين البحث الأكاديمي والتطور التكنولوجي؛ إذ يقدم المشروع الألماني "بون الرقمي" المادة الأولية المتمثلة في البرديات الرقمية، بينما تسعى الدراسة الحالية إلى صياغة الإطار المنهجي الأمثل لاستخلاص المعرفة منها. وتعُدّ البرديات التالية من أبرز النماذج التي يشملها المشروع:

## ١. بردية Inh3y آنهاي:

تُعدّ بردية "آنهاي" - التي عُثر عليها في الدير البحري بالأقصر عام ١٨٨٨م - إحدى أروع النسخ وأشهرها لـ"كتاب الموتى"، والتي تعود إلى عصر الدولة الحديثة، وتحديداً إلى فترة الأسرة الحادية والعشرين (٩٤٥-١٠٦٩ ق.م.). ولا تمثل هذه البردية مجرد قطعة أثرية فحسب، بل مصدرًا قيماً لدراسة المعتقدات الدينية، والمنظومة الاجتماعية، ومكانة المرأة في المجتمع المصري القديم. وتحفظ البردية حالياً في المتحف البريطاني تحت رقم (١٠٤٧٢)، مما يُسّر لباحثين دراستها مباشرةً في قاعات المتحف، أو عبر صورها الرقمية المُتاحة على منصات إلكترونية مثل المشروع الرقمي لجامعة بون.

وتَظَهَر على البردية - وفقاً للمعلومات المُستَقَاة من موقع الاكتشاف - علامات تلف أدت إلى ضياع أجزاء من نصوصها. ويَلْغُن قياس القطعة المُتبقية منها الطول (٤٣،٤ متراً) والعرض (٤٢ سنتيمتراً) <sup>(١٧)</sup>.

كما يُعَدُ اللقب المدون عليها 'wrt-hnrt-n-wsir'، وترجمته: "رئيسة نساء أوزيريس" مُرتبطة ارتباطاً مباشراً بمعبد العالم السفلي والبعث، مما يُوحي بأن "آنهاي" ومجموعتها مسؤولات عن أداء طقوس جنائزية أو شعائر مرتبطة بالإله أوزيريس. أما اللقب الأكثر عمومية 'wrt-hnrwt'، وترجمته: "رئيسة النساء"، فيشير إلى منصب إداري وقيادي رفيع، كان موجوداً في المعابد أو المؤسسات الدينية، وقد يشمل الإشراف على تدريب المجموعات النسائية وإدارة شؤونها <sup>(١٨)</sup>.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

تشكل الإشارات المبكرة للمصطلحين (*hnrwt*) و (*hnr*) في النصوص المصرية القديمة مصدراً مهماً لفهم البنى الاجتماعية والدينية في عصر الدولة القديمة. ومن خلال تتبع دلالات هذين المصطلحين في النصوص المختلفة، يمكن استنتاج عدة معانٍ مهمة، فمصطلح (*hnr*) يشير إلى مؤسسة الحريم الملكي ككيان اقتصادي وإداري مستقل، يعكس التنظيم الهرمي داخل البلاط الملكي وتوزيع الأدوار، ويكشف عن مكانة المرأة في النخبة الحاكمة خلال عصر الدولة القديمة<sup>(١٩)</sup>.

في حين يتميز مصطلح (*hnrwt*) بارتباطه الوثيق بالطقوس الدينية، ويشير إلى مجموعة متخصصة من النساء اللاتي كن يؤدين وظائف محددة في القصر الملكي أو المعابد، فقد كن يضطلعن بأدوار خاصة في الشعائر الدينية<sup>(٢٠)</sup>.

تُعد البردية المشار إليها وثيقةً تاريخيةً باللغة الأهمية؛ ليس فقط لما تسجله من ألقاب، بل لأنها تُجسد المكانة الدينية والاجتماعية المرموقة للنخبة النسائية في الدولة الحديثة بمصر القديمة. وتمثل هذه الأهمية في تسجيلها لسلسلة ألقاب دينية رفيعة حظيت بها السيدة "آنهاي"، ففي نص البردية يظهر حصولها على لقب "ورت-خُرت-إن-أوزيريس-*wrt-hnrt-n-wsir*"، والذي يعني "عظيمة حريم الإله أوزيريس" أو "رئيسة الحريم المقدس لأوزيريس"، مما يشير إلى دورها القيادي في طقوس هذا الإله الجوهرية. ولقب "معات-إن-آمون" -*m-t-imn* (ـ)، الذي يترجم إلى "عازفة الإله آمون" أو "موسيقية آمون"، وهو منصب طقسي رفيع في عبادة الإله آمون. إلى جانب ذلك، هناك لقب "خُرت-إن-آمون" -*hnrt-n-imn* (ـ)، الذي يعني "حريم آمون"، ويشير إلى انتسابها لهذه المؤسسة الدينية<sup>(٢١)</sup>.

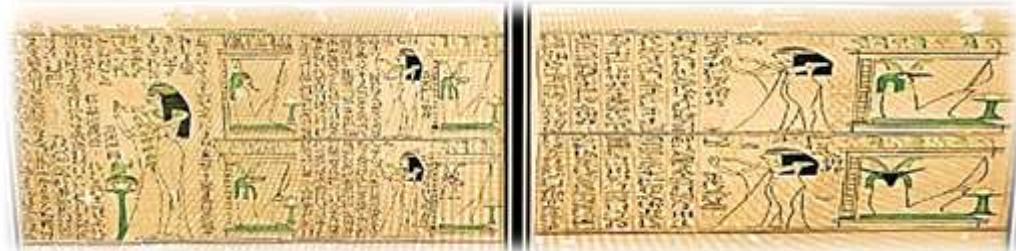
تُجسد السيدة "آنهاي" نموذجاً متميزاً للمرأة ذات النفوذ الدينى البارز في مصر القديمة، إذ تشير الشواهد النصية والألقاب المتعددة التي حظيت بها إلى مكانة رفيعة ضمن التسلسل الهرمي الدينى. فقد تمتلكت بسلطة إدارية وطقسيه من خلال رئاستها لمؤسسة "خنر" (*hnr*) في تقديس أوزيريس وآمون، فجمعت بين المهام الإدارية وتنفيذ الطقوس الدينية. كما مثّلت حلقة وصل بين السلطات الدينية والمؤسسة الملكية<sup>(٢٢)</sup>.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

تمثل السلطة الدينية التي تمنت بها "أنهای" نموذجاً متميزاً للنفوذ النسائي في الهيكل الديني المصري القديم، فقد تجسّد مكانتها الرفيعة من خلال حيازتها لعدة ألقاب دينية رفيعة مثل "كبيرة حريم الإله أوزيريس" و"رئيسة نساء آمون" و"مغنية آمون"، مما يؤكد انتمامها للنخبة الدينية الحاكمة ويزّ دورها القيادي في خدمة الإله "آمون" الذي كان الإله الرسمي للدولة<sup>(٢٣)</sup>.

وهكذا، تمثل "أنهای" نموذجاً لقوة المرأة المصرية القديمة، أن تتخذ موقعاً مؤثراً في الحياة الدينية، ليس فقط بمشاركتها في الطقوس، بل أيضاً من خلال قيادتها وتنظيمها وإدارتها لأهم الشؤون الدينية، مما يسهم في تصحيح التصورات النمطية عن دور المرأة في المجتمعات القديمة<sup>(٢٤)</sup>.

تُعدُّ إتاحة مثل هذه البرديات ضمن المشاريع الرقمية المتطورة - وعلى رأسها المشروع الرقمي لجامعة بون - عاملًا محوريًا في تعزيز البحث العلمي والتحليل المعمق، وتمكن هذه المنصات الرقمية الباحثين من الوصول إلى هذه النصوص النادرة ودراستها في سياقها الشامل. وهذا بدوره يتيح الكشف عن تفاصيل بالغة الأهمية حول الشخصيات التاريخية التي امتلكتها، ويدرس أدوارها في نسيج المجتمع المصري القديم، ويكشف عن الطبقات الاجتماعية والدينية التي شكلت بنية الحضارة المصرية القديمة. ويوضح الشكل أدناه هيئة البردية، ويُصوّر المنظر الجنائزي في البردية السيدة "أنهای"، وهي مالكتها الأصلية:



١. بردية T3-mrt تا-مرت:

تُعدُّ بردية تا-مرت T3-mrt، التي تُورّخ بعصر الأسرة الحادية والعشرين (١٠٦٩-٩٤٥ ق.م)، شاهداً أثرياً مهماً على ازدهار إنتاج النصوص الجنائزية في تلك الفترة. وتبين هذه البردية انتشار نصوص "كتاب الموتى" بين مختلف فئات المجتمع المصري القديم، وليس

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من برديةات كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

حصراً على النخبة الحاكمة. تُحفظ البردية في المتحف المصري بتورينو تحت رقم القطعة (TM-134605)، وقد كُتبت بالخط الهيراطيقي الذي شاع استخدامه في تسجيل النصوص الدينية نظراً لما يتسم به من يسر وسرعة في الأداء، مما ساهم في انتشار هذه النصوص على نطاق واسع<sup>(٢٥)</sup>.

تُعدُّ بردية "تا-مرت" التي يبلغ طولها ٢٣١ سنتيمتراً وارتفاعها ٢٥ سنتيمتراً، وثيقةً استثنائية تُجسد التطور الفني والديني في عصر الأسرة الحادية والعشرين؛ إذ تجمع بين القيمة المادية اللافتة من حيث الحجم والدقة الفنية، والأهمية التاريخية من خلال ما تقدمه من رؤى حول الممارسات الدينية والنسل الاجتماعي. وتكشف الألقاب المسجلة للسيدة "تا-مرت" وعلى رأسها لقب "عازفة الإله آمون رع، ملك الآلهة" (hnrt n Imn R' nswt) عن مكانتها المرموقة في الهيكل الكهنوتي، كما أن تصويرها وهي تؤدي الطقوس الدينية وتقديم القرابين للإله أوزيريس، يؤكد دور المرأة الفعال في الحياة الدينية<sup>(٢٦)</sup>.

ويبرز إدراج هذه البردية ضمن المشروع الرقمي لجامعة "بون" الألمانية قيمتها البحثية، فقد تتيح هذه المنصة الرقمية تحليل القاصيل الجوهرية التي تعكس تطور المعتقدات الجنائزية في مصر القديمة، ودراسة التطور الفني الجنائي عبر تحليل المناظر والألوان والخطوط، مما يثير فضولنا لتدخل الأدوار الدينية والاجتماعية للمرأة في المجتمعات القديمة<sup>(٢٧)</sup>.

تُقدم البردية تصويراً دقيقاً للمشهد الجنائي، إذ تُظهر الأواني الموضوعة على منضدة القرابين (wdh<sub>2</sub>) مام الإله أوزيريس، بينما تحمل السيدة تامريت إناءً يعلوه علامة "عنخ" التي ترمي في هذا السياق إلى اللبن. ويشكل هذا التصوير ثنائية رمزية مهمة؛ فمنضدة القرابين (wdh<sub>2</sub>) والتي تُترجم إلى "مائدة القرابين" تُمثل القرابين المادية المقدمة للإله، بينما يرمي إناء اللبن المزين بعلامة "عنخ" إلى مفاهيم الحياة والخصوصية والبعث<sup>(٢٨)</sup>.

تُقدم البردية تصويراً طقسيًا متكاملاً يجسد التفاعل بين العالمين الأرضي والإلهي، تظهر منضدة القرابين (wdh<sub>2</sub>) محملة بالأواني الطقسية أمام الإله أوزيريس، فيما تمسك السيدة تامريت إناءً يعلوه رمز العنخ الدال على اللبن<sup>(٢٩)</sup>.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

ويتجسد البعد الرمزي العميق لهذا الطقس في ارتباط اللبن بفكرة التجدد والخصوصية، كما تؤكد النقوش المدونة على جدران معبد الفيلة التي تشير إلى دور إيزيس في تجديد شباب أوزيريس كل عشرة أيام، حيث جاء في إحداها: "فليتوفر اللبن دائمًا في هذا المكان الذي يرقد فيه أوزوريس المقدس. إن إيزيس تأتي كل عشرة أيام لتجديد شباب جسده" (٣٠).

وبالتالي، تمثل هذه القرابين وسيلةً أساسيةً لتوفير الغذاء الروحي للمتوفى في رحلته الأخرى، إذ يعبر تقديم اللبن للإله أوزيريس - الذي يجسد مفهوم البعث والحياة الأبدية - عن الأمل في تحقيق الخلود والتجدد على غرار تجدد أوزيريس نفسه. وهكذا يُشكّل هذا الطقس تجسيداً حياً للمعتقدات المصرية القديمة في استمرار دورة الحياة ما بعد الموت (٣١).

ووفقاً لذلك، يمكن إدراج تحليل هذه البردية في الإطار النظري والمنهجي للدراسة- بما تَسَسُّمُ به من مقاييس محدّدة، ونوعية خطٍ مُميّزة، وتنوع في الألقاب - مصدراً أولياً غنياً للتطبيق المنهجي الذي تقتربه هذه الدراسة. وهي تُتيح تقديم صورة شاملة عن مكانة المرأة في مصر القديمة، ولا سيّما أن صاحبة البردية امرأة تُدعى "تا-مرت"، وهو ما يُعزّز الملاحظة العلمية السابقة حول حُضُور المرأة في العصر المتأخر على حَقِّ امتلاك بردية جنائزية مُستقلة تحمل ألقاباً دينية، مما يعكس درجةً واضحةً من الاستقلالية والمكانة الاجتماعية المُميّزة (٣٢) ويُوضح الشكل أدناه هيئه البردية:



### ٢. بردية Wsruk وسرّكتن:

تشكّل بردية "وسِرَكُن" (Wsruk) - التي تعود إلى عصر الأسرة الثانية والعشرين - وثيقةً تاريخيةً باللغة الأهمية لتبني استمرارية التقاليد الدينية المصرية في ظلّ حالة التقُتُّ السياسي التي ميزت عصر الانتقال الثالث. فبرغم تشتت السلطة السياسية وتعدد مراكز

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

الحكم، حافظت الهيئات الدينية على تماسك النسيج الثقافي، إذ ظلت الطقوس الجنائزية والنصوص الدينية تحظى باستمرارية التطبيق والانتقال بين الأجيال<sup>(٣٣)</sup>.

هذا الاستمرار يُبرِّز عمق رسوخ المنظومة الاعتقادية المصرية وقدرتها الفائقة على الحفاظ على استقلاليتها وإنتجها الثقافي في فترات تراجع السلطة المركزية. فمن خلال ما تَحْمِلُه من نصوص وطقوس، تُبرِّز البردية استمرارية التراث الديني رغم التحولات الجذرية في هيكل الحكم، مما يجعلها شاهدة حية على متانة النسيج الثقافي المصري. كما تَقْدُمُ البردية دليلاً مادياً على صمود الهوية المصرية في عصور الامبراطورية السياسية، فقد ظلت المعتقدات والشعائر الدينية تشكّل حجر الأساس في الهوية الحضارية، بما يفوق في ثباته واستمراريتها تغيير الأنماط السياسية والتحولات الإدارية العابرة<sup>(٣٤)</sup>.

تحفظ البردية في المكتبة الوطنية الروسية في سانت بطرسبرغ تحت رقم-TM-134599 وقد عُثر عليها في فترة مبكرة جداً من تاريخ علم المصريات ( حوالي عام ١٨٠٠ م)، مما يضعها بين أقدم البرديات التي خضعت للاكتشاف والتحليل. ويُقدم مسارها التاريخي - الذي شمل تسليمها إلى دومينيك فيلان Dominique Vivant Denon، المدير العام للمكتبة الوطنية الروسية آنذاك عام ١٨٠٢ م - نموذجاً حياً لآلية انتقال المقتنيات الأثرية بين الأفراد والمؤسسات خلال القرن التاسع عشر الميلادي<sup>(٣٥)</sup>.

تبعد البردية ٧٩ سم طولاً و ٢٣,٥ سم ارتفاعاً، وتشتمل على مجموعة من الألقاب الدينية، يأتي في مقدمتها لقب "كاهن الإله آمون" (hm-ntr n Imn) ويسلط هذا اللقب الضوء على أن "وسركون" كان يَحْتَلُ مكانة دينية رفيعة، وأن برديته لم تكن مجرد مستند جنائي تقليدي، بل كانت أداة فاعلة لضمان مكانته في العالم الآخر<sup>(٣٦)</sup>.

يُعدُّ إدراج هذه البردية ضمن المشروع الرقمي الألماني "بون" خطوة مهمة تؤكد الدور المحوري لهذه المبادرة في تجميع الشتات الأثري رقمياً، وإتاحة الوصول إلى هذه المواد القيمة للباحثين حول العالم. ويتحقق هذا التكامل بين الإتاحة والدراسة فهماً أعمق للنص، من خلال الكشف عن مستويات دلالية كانت بعيدة عن متناول الباحثين سابقاً.

٣. بردية Nmti- dī- P3 با- دي نمتى:

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

تُمثل بردية "با-دي-نمتى" (P<sup>3</sup>-di-Nmt<sup>3</sup>) إرثاً هاماً من العصر الصاوي (الأسرة السادسة والعشرون ٦٦٤-٥٢٥ ق.م)، وهي حقبة تميزت بإحياء التقاليد الفنية والدينية لعصر الدولة القديمة. لذا، تكتسب هذه البردية أهمية بالغة في دراسة مدى استلهام الفكر الديني خلال تلك الفترة للنماذج المصرية القديمة.

كُتبت البردية بالخط الهيراطيقي، مما يؤكد طابعها الرسمي والديني المهم، نظراً لارتباط هذا الخط التقليدي بكتابة النصوص المقدسة والسجلات الرسمية خلال تلك الحقبة. وقد عثر على البردية في منطقة أسيوط، وهي محفوظة اليوم في المتحف المصري بالقاهرة تحت رقم (TM 011252)<sup>(٣٧)</sup>.

بالرغم من أن البردية في حالة متصررة وتخضع حالياً لأعمال الترميم، فإن إدراجها في "المشروع الرقمي لجامعة بون" يُبرّز أحد مزايا هذه المنصات الرقمية. فهي لا تقتصر على توفير صور فوتوغرافية فحسب، بل تتيح للباحثين دراستها وتحليلها بشكل آمن حتى قبل انتهاء أعمال الترميم، مما يُسهم في تسريع و Tingera البحث العلمي و يضمن الحفاظ الرقمي للمادة العلمية من خلال إنشاء نسخ رقمية دقيقة و دائمة.

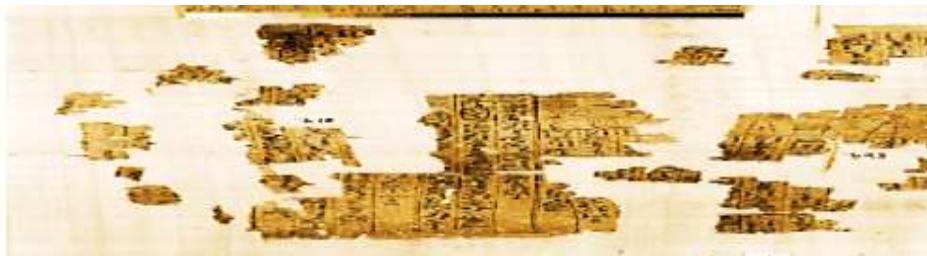
تمثل إتاحة مثل هذه البرديات - بما فيها النصوص غير المكتملة أو تلك قيد المعالجة - ضمن قواعد البيانات المتخصصة نهجاً حديثاً يتجاوز الحواجز الزمنية والمادية، و يضمن استدامة البحث الأكاديمي و تطويره بكفاءة غير مسبوقة.

تبني المشاريع الرقمية الرائدة، وعلى رأسها "المشروع الرقمي لجامعة بون" الألماني، منهجيات تقنية متقدمة أبرزها تقنية التعرف الصوتي على الحروف (OCR) إذ يتم رقمنة البرديات في حالتها الراهنة قبل ترميمها، في نهج استباقي للحفاظ على التراث. إذ تسجّل جميع التفاصيل المرئية - بما في ذلك مواضع التلف والشقوق والكتابات - مما يضمن حفظها رقمياً من أي فقدان قد يحدث أثناء عمليات الترميم الفعلية.

وعوضاً عن انتظار انتهاء الترميم - وهي عملية قد تمت لسنوات - يتم تحميل الصور الرقمية عالية الدقة مباشرة على المنصة، ليبدأ الباحثون دراستها وتحليلها فوراً دون تأخير.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

يمكن للباحثين الاطلاع على الحالة الراهنة للبردية عبر الأرشيف الرقمي للمشروع، حيث تُرافق كل بردية بصورتها الرقمية وبياناتها الوصفية في توثيق مفصل، لتشكل مصدراً بحثياً شاملاً وفوريًا. ويبين الشكل أدناه هيئة البردية وحالة حفظها.



٤. بردية Sm3- t3wi سما- تاوي:

تشكل بردية "سما- تاوي" (Sm3-t3wi) المحفوظة في متحف آلارد بيرسون بأمستردام تحت رقم (TM-56935) نموذجاً مميزاً لظاهرة التشتت العالمي للمقتنيات الأثرية المصرية، إذ تُبرز رحلتها من مصر إلى هولندا ككيفية انتقال هذه النفائس الأثرية عبر الحدود. وتكون أهمية هذه البردية - المكتوبة بالخط الهيراطيقي - في احتواها على اللقب الديني الفريد "كاهن ورسام في معبد آمون" (hm-ntr ss.w-qd n pr Imn)، الذي يمثل دليلاً نادراً على الجمع بين المهام الكهنوتجية والفنية في الشخصية الدينية المصرية<sup>(٣٨)</sup>.

يشكل إدراج هذه البردية ضمن المشروع الرقمي لجامعة بون خطوةً منهجية بالغة الأهمية؛ إذ تتيح المنصة الرقمية للباحثين دراسة هذه البردية في سياقها الشامل مع نظيراتها المنشورة في المتاحف العالمية. كما يتيح هذا الإدراج إجراء تحليلات مقارنة للأساليب الفنية والسمات النصية، ويكشف عن طبيعة التفاعل بين المهام الدينية والفنية في المعابد المصرية القديمة. ويمثل هذا النهج الرقمي حلًّا منهجياً مبتكرًا لإشكالية التشتت الجغرافي التي طالما واجهت الباحثين في حقل علم الورديات.

تُعد بردية "سما- تاوي" (Sm3-t3wi) وثيقة استثنائية تمثل التكامل الوظيفي بين البعدين الديني والمهني في مصر القديمة، حيث يُبرز لقب "كاهن ورسام في معبد آمون" الطبيعة المزدوجة لدور صاحبها الذي جمع بين المهام الكهنوتجية والإبداعية. ويتجلّى هذا التكامل في المشهد الجنائزي المصور بالبردية، الذي تُصوّر فيه المومياء على اليسار، بينما يقف إلى اليمين "حور- حكنو" - (Hr.t-hkn.w) "حورس المنادي" - كدليل ومساعد في رحلة العالم

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من برديةات كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

السفلي. ويعكس هذا التصوير ثنائية الخلود والحركة، ويُجسد فكرة الإرشاد الإلهي خلال الرحلة الأخرى(٣٩).

وتكمّن الأهمية الاستثنائية للبردية في تقديمها نموذجاً فريداً لتكامل التخصصات، فقد ثوّق مرحلة متقدمة من التمايز الوظيفي في المؤسسات الدينية المصرية. كما ثُبّرَ استمرارية التقاليد الفنية والدينية رغم توزع المقتنيات الأثرية، مما يجعلها مصدراً غنياً بالدلائل الحضارية التي تكشف التداخل العميق بين المهام الدينية والأدوار الأخرى في العالم المصري القديم (٤٠).

تُشكّل بردية "سما-تاوى" نموذجاً راقياً للتكامل الرمزي في الفن الجنائزي المصري القديم، فقد تتفاعل العناصر الرمزية في المشهد لتشكيل تصوّر متكامل للرحلة الأخرى. فالأفعى "مَحَن" MHN التي تلف حول الإله "حُرْت-حُكْنُو" لا تمثل مجرد عنصر زخرفي، بل تجسّداً للحماية الإلهية المزدوجة؛ فهي من ناحية ترمز إلى الحماية الكونية لمركب رع في رحلته الليلية، ومن ناحية أخرى تمنح نفس هذه الحماية للمتوفى في رحلته الفردية. ويعُدّ هذا التحول الرمزي من المستوى الكوني إلى المستوى الفردي من أبرز مظاهر تطور الفكر الديني المصري في العصر المتأخر (٤١).

تُقدّم بردية "سما-تاوى" تصويراً دقيقاً للرحلة الأخرى المنظمة في المعتقد المصري القديم، حيث يُظهر المشهد بوضوح أن المتوفى يُستقبل من قبل الإله "حُرْت-حُكْنُو" - الكائن الإلهي الحامي - الذي تتجلى مهمته في نقله بأمان عبر مناطق العالم السفلي المحددة. وهذا ما يؤكد أن رحلة المتوفى، وفق التصوّر المصري القديم، لم تكن عشوائية بل كانت رحلةً مُقَنَّنةً تسير وفق نظام إلهي محكم، إذ يُضفي وجود الإله المرشد والأفعى "مَحَن" الحامي طابعاً من التنظيم والانتظام على هذه الرحلة (٤٢).

ويرتبط هذا المشهد بما ورد في "تصوص الأهرام" و"كتاب الموتى" من إشارات إلى المحطات المحدّدة والكائنات الإلهية المسؤولة عن كل مرحلة من مراحل الرحلة الأخرى، مما يؤكد الطابع النظامي للعالم الآخر في الفكر الديني المصري القديم. فالمتوفى كان ينتقل من محطة إلى أخرى وفق مسار مُحدّد تشرف عليه قوى إلهية متخصصة توفر له

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من برديةات كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

الحماية والتوجيه، مما يضمن وصوله آمناً إلى مقره الأخير في "حقول الإيارو"<sup>(٤٣)</sup>. ويُظهر الشكل أدناه هيئة البردية:



### ٥. بردية šrt- n- tʒ- qri - تا - شرت - أن - تا - قري:

تشكلُ أربطة الكتان الجنائزية الخاصة بالسيدة "تاشيريت إن تاقري" (Tʒ-šrt-n-tʒ-*qri*)، المحفوظة في مخازن الآثار بمنطقة سقارة الأثرية تحت الرقم (TM-109992)، شاهداً أثرياً استثنائياً على متانة التقاليد الجنائزية المصرية ومرونتها. ويُضفي موقع سقارة - الذي كان مركزاً لعبادة الإله سوكر - بُعداً دينياً عميقاً على هذه القطعة. كما يؤكد تاريخها العائد إلى الأسرة الثلاثين (٣٨٠-٣٤٢ ق.م.) قدرة النظام الديني المصري على الحفاظ على استمراريتها، رغم التحولات السياسية الجذرية التي شهدتها تلك الفترة<sup>(٤٤)</sup>.

تُعدُّ ظاهرة كتابة النصوص الجنائزية مباشرة على أربطة كفن المومياء - وليس على البرديات فحسب - ممارسة ذات دلالة عميقة في الحضارة المصرية القديمة، إذ تشير إلى أن هذه النصوص كانت تشَكِّل عنصراً عضوياً في عملية التحنيط ذاتها. فقد كُتبت على الجسد المُحنَّط لضمان الحماية المباشرة والدائمة للمتوفى في رحلته إلى العالم الآخر<sup>(٤٥)</sup>.

كُتبت هذه النصوص بالخط الهيراطيقي، وهو خطٌ سريع ومرن، يناسب الكتابة على أشرطة الكتان، مما يُؤكِّد الطابع الوظيفي والط氤ي لهذه الكتابات. ولم تكن هذه النصوص مجرد تسجيلات أدبية تُدوَّن للذكرى، بل كانت تعاوِيذ فاعلة تؤدي دوراً محورياً في الطقس الجنائزي، وتهدف إلى حماية المتوفى وضمان خلوده<sup>(٤٦)</sup>.

وتكشفُ هذه الظاهرة عن فهمٍ عميق للدور المحوري للنص المكتوب في العالم الآخر، فقد تحولَ الكفن نفسه إلى وسيطٍ ناطقٍ يحمل تعاوِيذ الحماية والخلود. ويعكس هذا التحول تطواراً مهماً في الممارسات الجنائزية المصرية، التي انتقلت من النصوص الملكية الحصرية في عصر الأهرام إلى الممارسات الشعبية المنتشرة في العصور المتأخرة<sup>(٤٧)</sup>.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

تُعدُّ أربطة السيدة "تاشيرت-إن-تاوري" (T3-šrt-n-t3-qri) الكتانية شاهداً أثرياً بالغ الأهمية، حيث تؤكد تمثُّل المرأة في مصر القديمة بالحق في امتلاك نصوص جنائزية شخصية، وهو ما يعكس مكانتها الاجتماعية والدينية المتميزة خلال العصر المتأخر. وتكمِّن الأهمية الاستثنائية لهذه الأربطة في تجسيدها المادي لظاهرة انتقال النصوص المقدسة من حيز النخبة إلى عامة الشعب<sup>(٤٨)</sup>.

تُعدُّ حالة الأربطة الكتانية المتضررة - رغم هشاشتها البالغة وتحدياتها الحفظية - نموذجاً إجرائياً للمواد الأثرية التي يستهدفها "المشروع الرقمي لجامعة بون"، إذ يطبق المشروع تقنيات التوثيق والتحليل الرقمي لإعادة بناء الأجزاء المفقودة أو التالفة، مع الالتزام بالدقة العلمية في نقل الخصائص المادية والنصية للأصل. وتشكّل هذه المنهجية حلّاً متكاملاً للتحدي المزدوج القائم بين ضرورة صَوْنَ المواد الهشة وضمان الإتاحة البحثية العالمية، فقد تحولَ العوائق المادية إلى إمكانياتٍ للدراسة المتعمقة عبر البيئة الرقمية الآمنة التي يُوفّرها المشروع. ويبين الشكل أدناه هيئة هذه الأربطة الكتانية.



### ٦. بردية Nb-ntrw نب - نترو:

عُثِّرَ على البردية في منطقة سقارة، ويبلغ ارتفاعها ٢٢,٥ سم وطولها ٢٩ سم، وتعود إلى عصر الأسرة الثامنة عشرة، وقد كُتبت بالخط الهيروغليفي. وتبُرُّ الألقاب الوظيفية المدونة على البردية المكانة الدينية الرفيعة لصاحبها، ومن أبرزها: اللقب Nb-ntrw الذي يعني "سيد الآلهة"، واللقب hm-ntr n lmn ss nsht šm<sup>w</sup> الذي يُترجم إلى "كاهن الإله آمون والكاتب الملكي الرئيسي للمغنين"<sup>(٤٩)</sup>.

تُؤكِّدُ هذه الألقاب على المنزلة المتميزة التي كان يحتلها صاحب البردية في التسلسل الهرمي الديني، كما تُظهِّرُ أنه كان يشغل منصباً إشرافياً على مجموعة من الأشخاص المُناظ

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

بهم أداء الطقوس في معبد آمون. ويخلق المنصب الوظيفي صلةً مباشرةً بين صاحب هذه البردية والسيدة "آنهاي" التي تم تناولها سابقاً، مما يُشير إلى وجود شبكة من العلاقات المهنية والدينية داخل مجمع معابد آمون<sup>(٥٠)</sup>.

تحفظ البردية في المتحف المصري بالفاتيكان تحت رقم (TM-134316)، وهو ما يعكس مجدداً إشكالية تشتت المقتنيات الأثرية عبر مختلف دول العالم، وينير في الوقت نفسه الحاجة الماسة إلى المشاريع الرقمية التي تعمل على جمع هذا الشتات<sup>(٥١)</sup>.

تُقدم بردية "تب-نترو" تصويراً طقسيّاً بالغ الدقة للمشهد الجنائزي التقليدي، إذ يظهر الكاهن وهو يؤدي الطقوس أمام الإله أوزiris حاملاً المبخرة وعلامة "العنخ". ويمثل هذا المشهد ثنائية رمزية عميقية؛ فالمبخرة ترمي إلى عملية التطهير والتجليل التي تتقى المكان والطقوس من الشوائب، بينما ترمي علامة "العنخ" إلى الحياة الأبدية والخلود<sup>(٥٢)</sup>.

ويكشف الدمج بين هذين الرمزيين عن الرؤية الكونية لمصرى القديم التي تربط بين الطهارة الطقسيّة والحياة الأخرى، إذ يُشكّل التطهير بالمبخرة المدخل الأساسي لتحقيق الخلود المتمثل بعلامة "العنخ". كما يعكس هذا المشهد الاستمرارية الطقسيّة بين العالمين، فقد يضطلع الكاهن بدور الوسيط بين الإنسان والإله، مما يؤكد الأهمية المحورية لطقوس التقدمة في ضمان حياة أخرى<sup>(٥٣)</sup>.

وتكمّن الأهمية الاستثنائية لهذا المشهد في توثيقه للممارسات الطقسيّة اليومية في المعابد المصرية، مما يجعله وثيقةً تاريخيةً ودينيةً ذات قيمةٍ فريدةٍ لفهم الجانب التطبيقي للديانة المصرية القديمة. ويُظهر الشكل أدناه هيئة البردية وتفاصيل المشهد المُصوّر.



## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

### ٧. بردية **Ns-Mnw** نس - منو:

تُعد بردية "نس-منو" (Ns-Mnw) المحفوظة في متحف اللوفر تحت رقم (TM 134866) وثيقةً استثنائيةً تجسّد استمرارية التقاليد الدينية المصرية خلال العصر البطلمي (٣٣٢-٣٠ ق.م.)، إذ تُوكّد صمود المعتقدات المصرية عمّا وتأثّرًا رغم التحولات السياسية والثقافية الجذرية التي شهدتها تلك الفترة<sup>(٥٤)</sup>.

عُثر على البردية في منطقة إخميم، وكتبت بالخط الهيروغليفي، وتبّلغ أبعادها ٢٥ سم ارتفاعاً و٨٠,١٢ متراً طولاً، مما يجعلها إحدى أطول البرديات الجنائزية المحفوظة. وتحتوي البردية على نصوص دينية متكاملة تتبع تقاليد "كتاب الموتى" مع بعض الإضافات المحلية المميزة لمنطقة إخميم<sup>(٥٥)</sup>.

تُعد البردية وثيقةً دينيةً فريدةً تُقدّم نموذجاً متميّزاً للتكميل النصي في التراث الجنائزي المصري، إذ تجتمع بين الفصل ١٢٥ من "كتاب الموتى" المُتعلّق بمحكمة العالم الآخر، ومقطفات من "كتاب البوابات" (الباب الخامس). ويُكشّف هذا التكميل النصي المدروس عن أن النصوص الجنائزية لم تكن مقيّدةً بصيغة ثابتة أو نموذج موحّد، بل كانت تَخضع لعمليات انتقاء ودمج مرنة تُراعي المكانة الاجتماعية والدينية للمتوفى، كما تعكس الاحتياجات الروحية المحددة لكل حالة<sup>(٥٦)</sup>.

يُكشّف هذا عن مرونة الفكر الديني المصري القديم وقدرته على التكيّف مع المتطلبات الفردية، مع الحفاظ على الأطّر العقائدية الأساسية. كما يُبرّز هذا النموذج كيف كانت البرديات تُصمّم بشكلٍ شخصي، فقد يُمثّل كل مزيجٍ نصيٍّ رؤيةً فريدةً لرحلة المتوفى في العالم الآخر، والتركيز على الجوانب التي تتناسب مع خلفيته الدينية ومكانته الاجتماعية. ويُثري هذا الفهم تصوّرنا لآليات تطور النصوص الدينية المصرية وقدرتها على الاستجابة للتحولات الفكرية والاجتماعية عبر العصور<sup>(٥٧)</sup>.

تُقدّم بردية "نس-منو" تصويراً بالغ الدقة للمشهد المحوري لدخول المتوفى إلى قاعة محكمة أوزيريس، التي يُشار إليها بالنص الهيروغليفي "ماعت-وسخت-نيت-ماعت" أي "قاعة العدالة الإلهية". وينظر المشهد المتوفى "نس-منو" - المشار إليه بالسهم الأحمر -

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

برفقة الإله أنوبيس، إذ يرفع يديه بوضعية التقاء الكفين التي تمثل تعبيراً طقسيًا عن قسم البراءة والخضوع الكامل للعدالة الإلهية<sup>(٥٨)</sup>.

ويتوسّط المشهد ميزان العدالة الإلهية (ماعت)، إذ يوزن قلب المتوفى مقابل ريشة ماعت، رمز الحق والعدالة الكونية. ويقف الإله تحوت - إله الحكم والكتابة - مسجلاً نتيجة مراسم المحاسبة الإلهية برصد عملية الوزن، بينما يرأس الإله أوزيريس المحكمة في الخلفية. ويظهر في الجزء السفلي من المشهد كائن "عممت" المفترس الذي يتضرر نتيجة المحاكمة<sup>(٥٩)</sup>. ويُظْهِرُ الشكل أدناه هيئة البردية.



### ٨. بردية hr-Drin حر - جرين:

تُعدُّ هذه البردية وثيقة نادرة ذات أهمية بالغة، لا سيما أنها تعود إلى العصر البطلمي (٣٣٢-٣٠ ق.م)، مما يُضيف بُعداً جديداً إلى فهمنا للعقائد الجنائزية المصرية القديمة. وقد عُثرَ على البردية في منطقة سقارة، وهي محفوظة في مكتبة بلدية أسيزي في إيطاليا تحت رقم (TM 57403)، وبلغ ارتفاعها ٢١,٤٢ سم. وتشمل البردية اسم صاحبها "حر-دين" (hr-Drin) مع اسم أمه "برنيج" (Brnig)، وهو ما يؤكد نموذجاً مميزاً للتوثيق يعكس تكيف التقاليد الجنائزية المصرية مع المتغيرات السياسية والثقافية<sup>(٦٠)</sup>.

وتكمّن أهمية هذه البردية في أنها كُتبت خصيصاً للأفراد، ما يجعلها سجلاً فريداً لسيرهم وأنسابهم. ويؤكد ضمُّها إلى "المشروع الرقمي لجامعة بون" الأهمية المتزايدة للجهود الدولية الرامية إلى صون هذا الإرث الإنساني وتوفير الوصول إليه عالمياً.

تجسد هذه البردية الرؤية الكونية المتكاملة لدى المصريين القدماء للعالم الآخر، الذي لم يكن فضاءً غامضاً بل عالم الآخرة - وهو الاسم الدقيق للعالم السفلي في المعتقد المصري القديم - كياناً طبغرافياً مُحكم البنية، يخضع لنظام قانوني ومحطات محددة. وقد مثلت

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

النصوص الجنائزية دليلاً عملياً لا غنى عنه للمتوفى، فقد زودته بالمعرفة الضرورية للتعرف على البوابات المتعاقبة وأسماء الحراس والتعاويذ الفعالة، وكانت بمثابة "جواز سفر" روحي يضمن نجاح رحلته في عالم الآخرة. وكان على المتوفى إثبات كفاءته المعرفية والأخلاقية في كل محطة، إذ شكلت كل بوابة اختباراً وجودياً في رحلته عبر العالم السفلي يتطلب إثبات البراءة وإنقاذ المعرفة الازمة<sup>(٦١)</sup>.

ويتمثل الهدف الجوهري من هذه التجهيزات الجنائزية في ضمان استمرارية الوجود عبر الاتصال بالكائنات الإلهية والمشاركة في الحياة الأبدية. إذ يتحقق الخلود في المعتقد المصري القديم من خلال الارتباط مع الآلهة والمشاركة في دورة الحياة الأبدية، فقد يشمل ذلك الحصاد في حقول الإيارو (الجنة) والتمتع بالقربان الرمزية. مما يجعل هذه النصوص وسيلة عملية لتحقيق الخلود المنشود في الإطار الكوني المصري القديم<sup>(٦٢)</sup>.

تجسد رحلة المتوفى في العالم الآخر ضمن الفكر المصري القديم تصوراً عميقاً يجمع بين النظام والمعنى الأخلاقي. فلم تكن هذه الرحلة مجرد عبور سلس، بل كانت اختباراً حقيقياً يواجه فيه المتوفى سلسلة من التحديات المصممة بدقة. لقد تصور المصري القديم العالم السفلي ليس كعالم فوضوي، بل كمسار منظم تحده بوابات متعاقبة، يمثل كل منها حاجزاً لا يمكن تخطيه إلا بالمعرفة النافذة والعمل الصالح<sup>(٦٣)</sup>.

ولم يقتصر دور آلهة الحرس الموكلين بهذه البوابات على كونهم كيانات رمزية فحسب، بل شكلوا جزءاً من نظام إلهي ضامن للعدالة. وتمثل وظيفتهم الأساسية ليس في حراسة الممرات فقط، بل أيضاً في تقييم أهلية المتوفى للمرور. فقد كان العبور إلى مراتب الخلود حكراً على الأبرار الذين أثبتو براءتهم في محكمة "ماعت"، مما يؤسس لعلاقة سببية بين السلوك الأخلاقي في الحياة الدنيا والمصير الأبدى في الآخرة<sup>(٦٤)</sup>.

يُبررُ هذا البناءُ الفكريُ المُحَكَّمُ عمقَ التصورِ المصريِ القديمِ للحياةِ بعدِ الموتِ، وال مؤسسَ على قناعةِ راسخةِ بأنَّ الخلودَ في العالمِ الآخرِ لمْ يكنْ ضماناً مطلقاً، بل نتائجاً حتميةً لحياةٍ مطابقةٍ لمبدأً "ماعت" - مبدأً الحقِ والعدلِ والنظامِ الكونيِ. فالمسيرُ الأبدى

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

يُفهّم على أنه تحقيق لمعادلة أخلاقية ثابتة، فقد تقوم العلاقة بين الحياة الدنيا والعالم الآخر على السبيبة، لا على المجازة العشوائية<sup>(٦٥)</sup>.

تُقدّم هذه البردية تصويراً مادياً ملماوساً لكيفية تمثيل المصري القديم لرحلة ما بعد الموت، والاستعدادات التي كان يعدها لمواجهة التحديات في العالم الآخر. ويظهر هذا جلياً في

النص المدون على البردية: شهادتان مدونتان

"rḥ sbȝw wȝwt ḡppt ntr ȝ hr.sn"

والذي يُترجم إلى: "معرفة البوابات والمسالك التي يعبرها الإله العظيم رع"<sup>(٦٦)</sup>.

تجسّد الأهمية العميقية لهذا النص جوهر الفلسفة الجنائزية المصرية، فقد تتعدي المعرفة كونها مجرد تحصيل معلومات، لتصير وسيلة خلاص وجودي. فمعرفة المسالك الإلهية التي يسلكها "رع" - بصفته رمزاً للتجدد الشمسي - تفرض على المتوفى محاكاة دورة الخلود اليومية للإله، كشرط جوهري لضمان بعثه في العالم الآخر.

ويمكن الاطلاع على البردية من خلال الموقع الإلكتروني للمشروع على الرابط: <https://totenbuch.awk.nrw.de> تُظهر البردية - التي تعرضت لتلفٍ شديد - ما تبقى من مشهد يصور خمسة آلهة حراس جالسين في وضع القرفصاء، ويحملون في أيديهم أسلحةً على شكل أدوات حادة تُشبه السكاكين. كان الغرض من هذه الأسلحة منع أي تسلل غير مصرح به إلى بوابات العالم الآخر. ويمكن ملاحظة وجود إلهين حارسين إضافيين على يسار البردية. يوضح الشكل أدناه هيئة البردية.



٩. بردية Ns-Hr نس - حر:

تمثّل بردية "نس-حر" (Ns-Hr) - التي تعود إلى العصر البطلمي - وثيقة أثرية فريدة محفوظة في المكتبة الوطنية اليونانية تحت رقم (TM 57345). تبلغ أبعاد البردية ٢٥ سم

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

ارتفاعاً و ١,٣٥ مترأً طولاً، وتحمل اسم صاحبها مرفوقاً باسمي والديه: الأم "تب-ت-بر" (nb.t-pr) وهو لقب يعني "سيدة البيت" والأب "نس-با" (Ns-P3). وقد كتب النص الأساسي بالخط الهيراطيقي، بينما وُضعت العناوين والعناصر البصرية البارزة بالخط الهيروغليفى. وتتضمن البردية تصويراً دقيقاً للمشهد المصيري لصاحبها "نس-حر" أثناء خضوعه للمحاكمة الأخروية في قاعة "ماعت" <sup>(٦٧)</sup>.

يصور المشهد ميزان العدالة فقد وُضع قلب المتوفى في إحدى كفتيه، بينما وُضعت في الكفة الأخرى ريشة الإلهة "ماعت" التي ترمز إلى الحق والعدالة الكونية. وترأس جلسة المحاكمة الإله أوزيريس - سيد العالم الآخر في المعتقد المصري القديم - محاطاً بمجمع الآلهة القضائي المكون من اثنين وأربعين قاضياً، الذين يرمزون إلى أقاليم مصر الاثنين والأربعين <sup>(٦٨)</sup>.

تجسد بردية "نس-حر" المشهد المصيري لطقوس وزن القلب في قاعة محكمة "ماعت"، الذي يمثل الاختبار المحوري في الرحلة الأخروية للمتوفى وفق المعتقد المصري القديم. وفي هذا المشهد البالغ الأهمية، يظهر المتوفى "نس-حر" واقفاً أمام ميزان العدالة الإلهية، إذ يوضع قلبه - الذي يمثل مركز الوعي والضمير والسجل الأخلاقي للإنسان - في إحدى كفتي الميزان، مقابل ريشة الإلهة "ماعت" التي ترمز إلى الحق والعدالة الكونية. وتحكم هذه العملية بمصير الروح، فإذا خفت القلب واعتدل الميزان نال المتوفى الخلود، وإذا رجحت كفته واجه المصير المحتوم <sup>(٦٩)</sup>.

يتولى الإله "تحوت" - إله الحكم والكتابة والقمر - مهمة رصد وتسجيل نتيجة عملية الوزن بدقةٍ وإحكام، بينما يظهر الوحش الأسطوري "عمومت" المأذوب بـ"الملتهمة"، والمكلفة بمهمة مصيرية هي ابتلاء قلب المتوفى إذا ثقل وزنه بالذنوب والآثام عن ريشة "ماعت". وتمثل هذه النتيجة الفاجعةُ الحرمان من الحياة الآخرة والفناء الأبدى في الجحيم، في حين يضمن توازن الميزان نيل الخلود بين الآلهة. وتبُرُز هذه المحكمة الإلهية الارتباط الجوهرى بين السلوك الأخلاقي في الحياة الدنيا والمصير في العالم الآخر وفق التصور المصري القديم <sup>(٧٠)</sup>.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

وفي الجزء العلوي من البردية، يَظُهر "نس-حر" راكعاً بتواضع أمام مجمع القضاة في هيئة تمثيل تتوسعاً للرحلة الأخروية الناجحة. يُجسّد هذا المشهد المبدأ الأخلاقي الجوهرى في الفكر المصرى القديم، أن طقس "وزن القلب" لم يكن مجرد شعيرة دينية شكليّة، بل كان تجسيداً لرؤى فلسفية عميقة تؤكد أن الخلود مكافأة أخلاقية تُمنح لمن عاش حياته الدنيا وفقاً لمبادئ "ماعت" <sup>(٧١)</sup>.

لقد أدرك المصريون القدماء بحكمة بالغة أن النظام الكوني يقوم على الترابط الوثيق بين الأخلاق والوجود، فقد كان حياة الفرد في الآخرة تمثل انعكاساً حتمياً لأعماله وقيمته الأخلاقية في الحياة الدنيا. وتشكل هذه البردية شهادة استثنائية على تطور الفكر الأخلاقي والديني في الحضارة المصرية القديمة <sup>(٧٢)</sup>.

وبهذا يُظلّ المشهد البصري شاهداً على نضج الفكر الفلسفى والأخلاقي في الحضارة المصرية القديمة. فلا تقدم البردية مجرد تصوير لطقس ديني، بل تجسيداً لرؤى كونية متكاملة تربط بين الحياة الدنيا والآخرة في نسيج واحد، تقوم على ركيزتين أساسيتين المساءلة الفردية أمام العدالة الإلهية، والجزاء الأخلاقي الذي يحدد مصير الإنسان في العالم الآخر <sup>(٧٣)</sup>. ويبين الشكل أدناه هيئة البردية:



### ١٠. بردية T<sup>c</sup>w-n-hwi تعو - آن - حوي:

تُعَدُّ بردية "تعو-آن-حوي" (T<sup>c</sup>w-n-hwi) وثيقةً استثنائيةً تجسّد مشهد المحاكمة الأخروية في المعتقد المصري القديم، مما يُثري فهمنا للتطورات العقائدية خلال عصر الأسرة الحادية والعشرين. كُتبت البردية بالخط الهيراطيقي مع عناوين بالخط الهيروغليفى، وهي محفوظة حالياً في المتحف في زغرب (كرواتيا) تحت رقم التسجيل TM 134939.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من برديةات كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

تبلغ أبعاد البردية ١٥,٥ سم ارتفاعاً و ١,٩٢ متر طولاً، مما يجعلها واحدة من البرديات الطويلة المحفوظة من هذه الفترة<sup>(٧٤)</sup>.

يُصوّر المشهد المركزي للبردية صاحبها "تعو-آن-حوي" أثناء خضوعه لاختبار وزن القلب أمام الإله أوزيريس، وهو الاختبار الحاسم الذي يحدد مصيره في العالم الآخر. يُظهر المشهد ميزان العدالة الإلهية حيث يُوضع قلب المتوفى في كفة وريشة الإلهة ماعت - رمز الحق والعدالة - في الكفة الأخرى<sup>(٧٥)</sup>.

تُبرّز البردية تجسيداً رمزاً عميقاً من خلال ظهور الإله أنوبيس وهو يشرف على عملية الوزن، مما يؤكد دوره المركزي كحارس للعدالة الأخروية. بينما يمسك المتوفى في يده رمز "عين واجت" المقدسة، التي تمثل في المعتقد المصري نظاماً حامياً متكاملاً يجمع بين الوقاية من أخطار العالم السفلي، وتمكين الرؤية الروحية للتفاعل مع الآلهة، وضمان البعث من خلال ارتباطها بأسطورة تجدها الأبدي<sup>(٧٦)</sup>.

يتجلّى في هذا الرمز تطابق الرؤية المصرية القديمة التي تؤلف بين الوظائف المتباعدة في كيان موحد، حيث تضم العين بين الحماية المادية والروحية، والإبصار الحسي والميتافيزيقي، والخلود الفردي والاستمرار الكوني. وينظر هذا التكامل عقريّة العقل المصري في صياغة رموز مركبة تحمل دلالات متعددة المستويات، وتعكس قدرته على الربط بين العالمين الإنساني والإلهي في إطار نسق عقائدي متماسك<sup>(٧٧)</sup>.

تُؤكّد العقيدة المصرية القديمة أن الخلود لم يكن مصيراً مضموناً، بل مصيراً مشروطاً باحتياز محكمة الموتى، التي تمثل ذروتها في مرحلة وزن القلب مقابل ريشة الإلهة "ماعت" رمز الحق والعدالة. وكان النجاح في هذه المحاكمة مرهوناً ببراءة المتوفى أخلاقياً، مع ضرورة إمامه بالتعاويذ الطقسية المسجلة في "كتاب الموتى"، إلى جانب الدقة في تنفيذ الشعائر من دفن وتحنيط. وهكذا، فهم الخلود على أنه نتائج مركبة تجمع بين النقاء الأخلاقي والإجراءات الطقسية والعملية، وليس مجرد مكافأة بسيطة على فضيلة أخلاقية منفردة<sup>(٧٨)</sup>.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

يمكن الاطلاع على البردية وتفاصيلها بشكل مباشر عبر الموقع الرسمي للمشروع الرقمي (بون) لكتاب الموتى على الرابط: <https://totenbuch.awk.nrw.de>



### ١١. بردية Imn- m- h3t إمن - آم - حات:

تحفظ بردية الكاهن "إمن-آم-حات" (Imn-m-h3t) في المتحف المصري بمدينة تورينو الإيطالية تحت رقم (112175 TM) وقد كتب نصها بالخط الهيراطيقي، وتنظر مشهدًا مفصلاً لمحكمة العالم الآخر، والذي يُعد من أكثر المشاهد انتشاراً في الأدب الجنائزي المصري. يُمثل هذا المشهد جانباً جوهرياً من كتاب الموتى، ويُعد وجوده في بردية إمن-آم-حات دليلاً مادياً على استمرارية هذا المفهوم الديني من الدولة الحديثة حتى العصر المتأخر، فقد ازداد شيوعاً بين فئات أوسع من المجتمع.

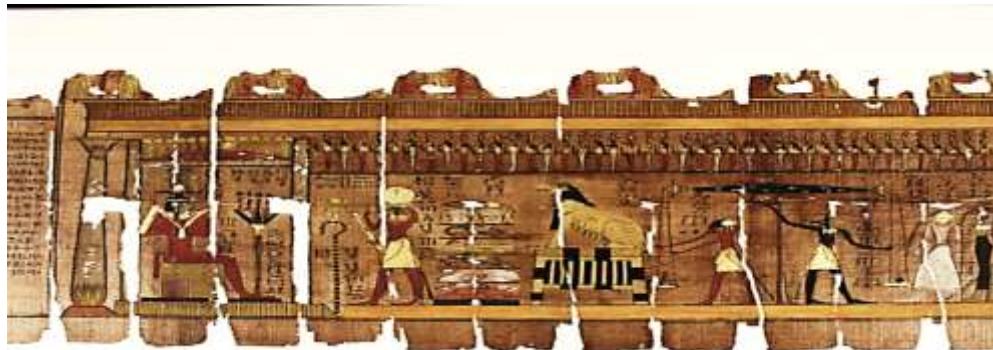
تُعد هذه بردية "إمن-آم-حات" (Imn-m-h3t) مصدراً أساسياً للمشاريع الرقمية المعاصرة، فقد تتيح عمليات الرقمنة والأرشفة الإلكترونية تحويل هذه المخطوطات القديمة إلى قواعد بيانات رقمية تفاعلية، يمكن إجراء تحليلات كمية ونوعية متقدمة للتركيب النصية والأنماط اللغوية والخصائص الأسلوبية، مما يتيح الكشف عن أنماط كان يصعب رصدها بالطرق التقليدية وتتيح هذه المنهجية التكاملية دراسة النصوص في إطارها الثقافي الشامل، ممثلةً بذلك تكامل المعرفة بين علم الآثار واللغويات وعلوم الحاسوب، مما يعمق فهمنا للتراث المصري القديم عبر منهجية بحثية رقمية متعددة التخصصات.

تُشيد هذه المشاريع الرقمية إمكانات بحثية متقدمة، منها ربط النصوص بشبكات متربطة وتتبع التطور الدلالي للمفاهيم الدينية والفلسفية عبر العصور المختلفة. كما تضع هذه المشروعات البرديات في سياقها الحضاري الموسع، من خلال ربطها بنصوص من نفس الفترة أو من مناطق جغرافية مختلفة. ولا يقتصر دور هذا التحول الرقمي على الحفظ

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

الوقائي للتراث المادي فحسب، بل يتجاوزه إلى خلق آفاق جديدة للبحث العلمي والتعاون الأكاديمي الدولي، مما يسهم في إحياء التراث الفكري المصري القديم وتقديمه في صورة متعددة تلائم متطلبات العصر الرقمي. والإطلاع على البردية عبر الرابط:

<https://totenbuch.awk.nrw.de>



### ١٢. بردية Nḥt-pf-ỉȝbt نخوت - بف - إبابي:

تحفظ بردية "نخوت-بف-إبابي" (Nḥt-pf-ỉȝbt) في متحف المتحف المصري ببرلين (Ägyptisches Museum Berlin) تحت رقم التسجيل (TM 57107)، وتمثل هذه البردية وثيقة أثرية استثنائية، إذ شحّل نصاً جنائزيًّا لسيدة تُدعى "نخوت-بف-إبابي" تعود إلى العصر المتأخر الأسرة الثلاثون (٣٤٢-٣٨٠ ق.م) وقد عُثر عليها في منطقة طيبة، وكتب نصها بالخط الهيروغليفي على لفافة بردى يبلغ طولها ٢,٣٠ متر<sup>(٧٩)</sup>.

تظهر البردية علاقة عقائدية وثيقة بين صاحبتها والإلهة حتحور، إذ تصوّر المشاهد الجنائزية المتوفاة وهي تقدم القرابين وتتلّو الصلوات للإلهة التي تظهر في شكل البقرة المقدسة - الرمز الأصلي للخصوصية والحماية في المعتقد المصري القديم. ويتبين من تحليل النص أن البردية تتضمن فقرات من الفصل ١٠٣ من "كتاب الموتى"، الذي يُعد من النصوص الأساسية في الأدب الجنائزي المصري على النحو التالي:

"r n wn r.gs ḥwt \_ ḥr ḫd mdw in imy rȝ pr n imy.rȝ ḥtmt nm mȝc-ḥrw  
ir n imy-rȝ pr n imy-rȝ ḥtmt imn-ḥtp mȝc-ḥrw ink swȝ wȝb is iḥy sp  
sn wnn.i m sm. Šwt ḥwt-ḥr".

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

ترجمة النص: "تعويذة للوجود بجوار حتحور. كلمات تقال بواسطة كاهنة حتحور، سيدة البيت، سيدة الختم (وهي رتبة كهنوتية رفيعة)، الصادقة القول، ابنة سيدة البيت، سيدة الختم، منحتب، الصادقة القول: أنا الطاهر، البهي، الشور، ابن البقرة، سأكون كظل حتحور" <sup>(٨٠)</sup>. ويوضح الشكل أدناه هيئة البردية:



١٣. بردية  $\text{Dd}-\text{Hnsw}-\text{iw}-\text{f}-\text{enb}$   $\text{Imn}$  جد - خنسو - إيو - آف - عنخ آمون:

تحفظ بردية "جد-خنسو-إيو-آف-عنخ آمون" ( $\text{Dd}-\text{Hnsw}-\text{iw}-\text{f}-\text{enb}$   $\text{Imn}$ ) في متحف المدنى ببولونيا الإيطالى (Museo Civico Archeologico di Bologna) تحت الرقم (TM134402)، وتميز البردية بأبعادها القياسية (٦٥×١٦ سم) ونصها المكتوب بالخط الهيراطيقي من العصر المتأخر، وقد عثر عليها في جبانة طيبة الغربية <sup>(٨١)</sup>.

يُمثل اسم صاحب البردية نموذجاً للأسماء المركبة التي تجمع بين إلهين، هما (خونسو) إله القمر والشفاء و(آمون) إله الملكي لمدينة طيبة. هذا المزج يشير إلى انتماء كهنوتي رفيع في مجمع طيبة الدينى. وينبع الاسم بحد ذاته وثيقة عقائدية تعكس مفهوم الحماية الإلهية المزدوجة، كما يؤكد على الشرعية الدينية لصاحبها <sup>(٨٢)</sup>.

يشكل ضم هذه البردية إلى المشروع الرقمي "كتاب الموتى" في بون الألماني إضافةً نوعيةً تُعزز قيمة هذه المنصة العالمية، حيث يتيح المشروع للباحثين الوصول إلى مخطوطات نادرة مُتفرقة في متاحف ومؤسسات حول العالم. وينبع هذا الإدراج تأكيداً على دور المشروع كمنصة رقمية رائدة في توثيق ودراسة النصوص المصرية القديمة وتحليلها. وتنبع هذه الجهود الأكاديمية التعاونية دوراً بالغ الأهمية في تسهيل وصول

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

الباحثين حول العالم إلى هذه المجموعات النادرة ودراستها بصورة منهجية. ويُوضح الشكل أدناه هيئة البردية:



### ٤. موت-خعت (Mwt-h<sup>t</sup>t)

تُعدُّ البرديّة المسجّلة تحت رقم (TM-134613) في المتحف المصري بتورينو بإيطاليا من الوثائق المهمة التي تخص امرأة تُدعى "موت-خعت" (Mwt-h<sup>t</sup>t). كُتِبَتْ نصوصها بالخط الهيراطيقي، ويبلغ طول البرديّة ٥٩ سم بعرض ١٣ سم، وقد عُثر عليها في مدينة طيبة<sup>(٨٣)</sup>.

تُصنّف هذه البردية ضمن "مجموعة برناردينو دروفيتى" التي جُمعت خلال النصف الأول من القرن التاسع عشر، في إطار الممارسات السائدة لجمع المقتنيات الأثرية في تلك الفترة. استند دروفيتى في تشكيل مجموعته إلى منصبه الدبلوماسي كقنصل عام لفرنسا في مصر بدءاً من عام ١٨٠٣م، فقد أشرف على عمليات تنقيب واسعة النطاق. وبعد ذلك، انتقلت ملكية المجموعة إلى عدة مؤسسات أوروبية، أبرزها المتحف المصري في تورينو ومتحف اللوفر في باريس. مثلت هذه العملية، التي أسفرت عن انتقال آلاف القطع الأثرية خارج مصر، نموذجاً للثقافية في الحقبة الاستعمارية، والتي اتسمت بتبادل غير متوازن للتراث القافي وساهمت في تشكيل المجموعات المتحفية العالمية، وهي قضية تخضع اليوم لإعادة تقييم نقيي من قبل الأوساط الأكademية والمتحفية<sup>(٨٤)</sup>.

وتحلّ هذه البردية - شأنها شأن نظيراتها من البرديات المدروسة - دليلاً على الأهمية البالغة للمبادرات الرقمية في حقل الدراسات البردية. وفي هذا الإطار، يبرز المشروع الرقمي "بون" الذي يطمح إلى إعادة تجميع هذه المقتنيات المشتتة ضمن منظومة رقمية موحدة، مما

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

يتيح للباحثين تحليلها بوصفها كلاً متكاملاً. تجسداً لهذه الرؤية، جرى إدراج البردية موضع الدراسة ضمن هذا المشروع. ويوضح الشكل أدناه هيئة البردية.



### ١٥. خام- حر (H3m-Hr):

ثُقِّفَتْ بُرْدِيَّة "خام- حر (H3m-Hr)" في متحف كيليسي للآثار بجامعة ميشيغان بالولايات المتحدة تحت رقم (TM-57072)، وتُمثِّل نموذجاً صارخاً لتشتُّت المقتنيات الأثرية المصرية على المستوى العالمي، مما يُؤكِّد الحاجة الملحة إلى المشاريع الرقمية الرامية إلى إعادة التوحيد الافتراضي لهذا التراث. تَبْلُغ أَبعَادُ البردية ٩,٨ × ٩,٦ سُم (الطول × العرض)، وُكُتِّبَت بالخط الهيراطيقي، وهي تُؤَرِّخُ بعصر الأسرة الخامسة والعشرين<sup>(٨٥)</sup>.

يُصوَّرُ المَشْهُدُ المرسوم على البردية الرحلة الأخرى للمتوفى "خام- حر" في إطار الحماية الإلهية، إذ يظهر واقفاً بين الإلهتين نفتيس وإيزيس في تكوينٍ يمثُّل نظاماً حامياً للمتوفى في العالم الآخر وفق المعتقد المصري القديم. ويزر في المشهد الإله تحتوت مجسداً في هيئة قرد البابون، مُمثِّلاً لدوره في تقديم المعرفة والإرشاد الإلهي خلال رحلة المتوفى وضماناً لسلامتها<sup>(٨٦)</sup>.

تُجسِّدُ مركبة الإله رع ورفيقه الإله "سيَا" - الذي يمثُّل تجسداً للحكمة والمعرفة في العقائدية المصرية - توقَّ المتوفى للالتحاق بالرحلة الكونية التي ترمز إلى دورة الخلق والبعث. ويعُدُّ هذا المشهد تجسداً بصرياً للاعتقاد المصري القديم بالارتباط الوثيق بين دورة الشمس وعملية البعث والحياة بعد الموت، فقد تؤكِّد هذه الرموز المتكاملة على تكامل الأدوار بين القوة الإلهية (رع) والمعرفة (سيَا) كركيزة أساسية لتحقيق الخلود<sup>(٨٧)</sup>.

وتشكِّل هذه البردية - رغم صغر حجمها وما تعرَّضت له من تلف - نافذة استثنائية على تعقيدات العقيدة المصرية القديمة المتعلقة بالرحلة الأخرى. ويزر دور الإله "سيَا"

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردیات كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

بوصفه تجسيداً للمعرفة والحكمة الإلهية، فقد كان يقدم التوجيه والإرشاد للطاقم الإلهي لمركب رع خلال رحلته الليلية في العالم السفلي<sup>(٨٨)</sup>.

تُبرِّز حالة البردية المُتضرِّرة والمُهشَّمة التحديات الجسيمة التي تواجه الباحثين في دراسة هذه النصوص الهشة، كما تُؤكِّد على الأهمية البالغة للمشروع (بون) الألماني - في الحفاظ على ما تبقى من البرديات من الضياع. إذ تتيح هذه المبادرات إمكانية الحفظ الرقمي للنصوص ودراستها بشكل افتراضي، مما يضمن استمرارية البحث العلمي وتطويره، رغم التحديات المادية التي تواجه القطع الأثرية الأصلية<sup>(٨٩)</sup>. وينظرُ الشكل أدناه هيئة البردية.



### الأستنتاج:

١. تُبرِّز هذه الدراسة الدور المحوري الذي تلعبه "المشروع الرقمي بون" الألماني، في صَون هذا التراث الفريد؛ إذ تتولى رقمنة هذه النصوص وتنيسِّر دراستها للباحثين حول العالم، مما يضمن حفظ إرث الحضارة المصرية القديمة ونقله إلى الأجيال القادمة.
٢. كشفت دراسة بردیات "كتاب الموتى" ضمن "المشروع الرقمي بون" الألماني عن ظاهرة تاريخية بالغة الدلالة، تتعلق بمكانة المرأة في مصر القديمة. إذ يُظهر التحليل تطوراً نوعياً في وضع المرأة، تمثَّل في تمتعها بالحق في اقتناة هذه النصوص الجنائزية بشكلٍ مستقل. ويعكس هذا التطور مستوى متقدماً من المساواة بين الجنسين في نصوص العالم الآخر، مؤداه أن المرأة كانت تستحق ذات الفرص التي يتمتع بها الرجل لبلوغ الخلود والتمتع بالحماية الإلهية في العالم الآخر.

٣. يُبرِّز هذا النهج كيف أن التكنولوجيا، والمتمثلة في "المشروع الرقمي بون" الألماني، لا تتيح المادة الخام للبحث فحسب، بل تحفز أيضاً على تطوير مناهج بحثية جديدة.

## الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

ومبتكراً للاستفادة من هذه المواد. وفي المقابل، يضططُ الباحثون بتحديد الأطرِ المنهجية الأمثل لاستخلاص المعرفة منها. وهذا التكاملُ بين التقنية والمنهج يُشكّلُ جوهرَ البحث العلمي الحديث في العصرِ الرقمي.

٤. تُظهر الدراسة أنَّ الوصفَ المقدَّمَ يُجسِّدُ بدقةٍ جوهرَ البرديات الجنائزية المصرية القديمة، إذ تعمَلُ المشاهِدُ البصريةُ والنصوصُ فيها كَسَقٍ متكاملٍ. فالنصوصُ تقدمُ التعاويذُ والكلماتُ السحرية، بينما تُجسِّدُ الصورُ بشكلٍ مرئيٍ الأفعالُ والطقوسَ التي ينبغي على المتوفى أداءُها في العالمِ الآخر.

### الوصيات:

١. تُوصي الدراسة بالاستفادة المُنَظَّمة من المنصة الرقمية لبرديات "كتاب الموتى" التابعة لجامعة بون (<https://totenbuch.awk.nrw.de>) بوصفها أداة بحثية أساسية. وتؤكد على أهمية توظيف مواردها الشاملة - التي تشمل الصور عالية الدقة، والنصوص الهيروغليفية المُشفرة، والترجمات العلمية، والبيانات الوصفية - لتعزيز الدراسات الأكاديمية. ويعُدُّ هذا التوثيق المتكامل حلاً جزرياً لإشكالية تشتت البرديات الأصلية عبر متاحف العالم، مما يمكن الباحثين من إجراء مقارنات نصية وبصرية دقيقة كانت مستحيلةً في السابق.
٢. تُوصي الدراسة بضرورة الاطّلاع على البرديات التي لم تُدرس بعد ضمن المشروع الرقمي لجامعة بون، مؤكدةً على الحاجة الماسة لتبني خطة منهجية تشمل تحديد أولويات الدراسة، وتشكيل فرق بحثية متعددة التخصصات، وتوظيف تقنيات الذكاء الاصطناعي لتسريع عملية فك الرموز والتحليل.
٣. تُشكّل هذه التوصيات مجتمعةً دعوةً واضحةً للباحثين للاستفادة من التكنولوجيا الحديثة في دراسة الحضارات القديمة، كما تُبرّز كيف تمثل المشاريع الرقمية جسراً يربط الماضي بالحاضر، وينقل إرثه إلى المستقبل.

الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردیات كتاب الموتى في  
إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

قائمة المصادر والمراجع:

**أولاً: المصادر الأولية (البرديات).**

1. Bellion, M.: *Égypte ancienne. Catalogue des manuscrits hiéroglyphiques et hiératiques et des dessins, sur papyrus, cuir ou tissu, publiés ou signalés*, Paris, (1987).
2. Díaz-Iglesias Llanos, L.: *Commentary on Heracleopolis Magna from the theological perspective (I): the image of the local lakes in the vignette of chapter 17 of the Book of the dead*, in: *Trabajos de Egiptología, Research Papers on Ancient Egypt*, 2005.
3. E. A. Wallis Budge: *the gods of the Egyptians*, (London, DIVINITY LIBRARY, 1904).
4. Gesellensetter, J. S.: *Das Sechet-Iaru, Untersuchungen zur Vignette des Kapitels 110 im Ägyptischen Totenbuch*, Dissertation Würzburg, (1997).
5. Gardiner, A. H.: *the Admonitions of Egyptian Sage from Hieratic Papirus in leiden*, 1969.
6. Heerma van Voss, M.: *Over het graf als woonhuis*, in: *Phoenix* (1979).
7. Hornung, E.: *Die Unterweltsbücher der Ägypter*, (Germany: Bibliothek der Alten Welt, 1989).
8. Lenz, G.: *Quelques manuscrits hiératiques du Livre des Morts de la Troisième Période intermédiaire du musée égyptien de Turin*, in : *BIFAO*, (2002).
9. Lepsius, R.: *Das Todtenbuch der Agypter nach dem Hieroglyphischen papyrus in Turin*, (Leiqzig, 1842).
10. Morales, A. J.: *From Voice to Papyrus to Wall Verschriftung and Verschriftlichung in the Old Kingdom Pyramid Texts*.
11. Munro, I.: *The Collection of Book of the Dead Manuscripts in Marischal Museum, University of Aberdeen, Scotland, A Comprehensive Overview*, in: *BIFAO* (2005).
12. Mosher, M.: *The Papyrus of Hor (BM EA 10479) with Papyrus Macgregor, The Late Period Tradition at Akhmim*, (No,D).
13. Naville, Edouard: *Aegyptische todtenbuch der XVIII .Bis xx.Dynastie*, Berlin Verlag von a, Asher &co, 1886.

الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

14. Roberson, Joshua: A season in hell the Annihilation of the Damned in Ancient Egypt, 2015).
15. Weill, Raymond: Un nouveau pharaon de l'époque tardive en Moyenne Égypte et l'Horus de Deir el-Gebrâwi (XIIe nome), in : BIFAO, (1950).
16. <https://totenbuch.awk.nrw.de/>
17. <https://www.uni-bonn.de/en/university/>

ثانياً: المراجع العربية والمعربة.

١٨. آرمان، رنكة: مصر والحياة المصرية في العصور القديمة، ترجمة: أبو بكر، (القاهرة: بلا.مط، ١٩٥٣م).
١٩. آرمور، روبرت: آلهة مصر واساطيرها، ترجمة: مروه الفقي، مراجعة: محمد بكر، (القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة، ٢٠٠٥م).
٢٠. إستيندروف، ديانة قدماء المصريين، ترجمة: سليم حسن، (القاهرة: مطبعة المعارف، ١٩٩٣م).
٢١. بارجيه، بول: كتاب الموتى للمصريين القدماء، ترجمة: زكية طبوزادة، (القاهرة: دار الفكر للدراسات والنشر والتوزيع، ٢٠٠٤م).
٢٢. البربرى، أحمد محمد، تاريخ مصر القديمة وموقعها الأثري، (الإسكندرية: الحضري للطباعة، ٢٠٠٥م).
٢٣. بريستيد، جيمس هنري: فجر الضمير، ترجمة: سليم حسن، (القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ٢٠٠٠م).
٢٤. حماده، عبد الهادي ونور، محمد زكي: دليل آثار الأقصر، (الأقصر: بلا.مط، ١٩٤٢م).
٢٥. الشافعى، إيناس: نجمة أوزيريس أم إدريس "تميمة النجمة الخامسة"، مراجعة: عفاف مشعل، (القاهرة: بلا.مط، ٢٠٢١م).

الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

٢٦. الشمام، بسام: حكام مصر القديمة "من العصور الحجرية القديمة إلى الإسكندر الثالث، (القاهرة: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٩م).
٢٧. الصيفي، شريف: الخروج في النهار "كتاب الموتى" نصوص مصرية قديمة، ط٢، (القاهرة: المركز القومي للترجمة، ٢٠٠٩م).
٢٨. علي، رمضان عبده: العالم الآخر القديمة، (القاهرة: دار نهضة الشرق، ٢٠٠٥م)، ج١.
٢٩. علي، رمضان عبده: حضارة مصر القديمة من أقدم العصور حتى نهاية عصر الآسرات الوطنية، (القاهرة: المجلس الأعلى للآثار، بلا.ت)، ج٢.
٣٠. فتحي، أشرف محمد: متون التوابيت المصرية القديمة "مختارات"، (القاهرة: المركز القومي للترجمة، ٢٠١٩م).
٣١. كوفيل، سيلفي: قرابين الآلهة في مصر القديمة، ترجمة: سهير لطيف الله، القاهرة: مطبعة بي إتش رو، ٢٠١٠م).
٣٢. لوركر، مانفرد: معجم المعبودات والرموز في مصر القديمة، ترجمة: صلاح الدين رمضان، مراجعة: محمود ماهر، (القاهرة: مكتبة مدبولي، ٢٠٠٠م).
٣٣. مهران، محمد بيومي: الحضارة المصرية القديمة الحياة الاجتماعية والسياسية والعسكرية والقضائية والدينية، ط٤، (الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، ١٩٨٩م)، ج٢.
٣٤. مرعي، عيد: الآلهة والكائنات الإسطورية في الشرق الإدنى القديم، (دمشق: الهيئة العامة السورية للكتاب، ٢٠١٨م).
٣٥. نور الدين، عبد الحليم: الديانة المصرية القديمة، (القاهرة: مطبعة الأقصى، ٢٠٠٩م)، ج٣.
٣٦. .....: موقع الآثار اليونانية والرومانية، (القاهرة: بلا.مط، ١٩٩٩م).
٣٧. .....: الخط الهيراطيقي، (القاهرة: دار الخليج العربي، ٢٠١٠م).

الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

٣٨. نيمس، تشارلز: طيبة "آثار الأقصر"، ترجمة: محمود ماهر طه ومحمد الغرب موسى، (القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٩م).
٣٩. هورنونج، إريك: وادي الملوك افق الأبدية العالم الآخر لدى قدماء المصريين، ترجمة: محدثة العزب موسى، مراجعة: محمود ماهر طه، (القاهرة: مكتبة مدبولي، ١٩٩٦م).

ثالثاً: الرسائل والإطارات الجامعية.

٤٠. أبو الحمد، خالد علي محمد: مناظر ونصوص الساعة الأولى في كتب العالم الآخر على آثار الدولة الحديثة، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم التاريخ والآثار المصرية والإسلامية، (الإسكندرية: جامعة الإسكندرية، كلية الآداب، ٢٠٠٧م).
٤١. إبراهيم، صفاء عبد المنعم: مناظر التعويذة السابعة عشرة من كتاب الموتى وتطورها حتى نهاية العصرين اليوناني والروماني، إطروحة دكتوراه غير منشورة، قسم الآثار المصرية، (القاهرة: جامعة القاهرة، كلية الآثار، ٢٠١٥م).
٤٢. بدوي، إيمان السعيد علي: مفهوم البعث وإعادة الميلاد "دراسة تحليلية لنصوص ومناظر توابيت الأسرة الثامنة عشر"، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم الآثار المصرية القديمة، (المنصورة: جامعة المنصورة، كلية الآداب، ٢٠١٥م).
٤٣. الجمال، خلود عبد المنعم: أيام النسيء الخمسة في المعتقدات المصرية القديمة حتى نهاية العصرين اليوناني والروماني، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم الآثار المصرية، (الفيوم: جامعة الفيوم، كلية الآثار، ٢٠١٧م).
٤٤. شعفه، تامر محمد فوزي: مناظر الساعة الثانية عشرة في كتب العالم الآخر على جدران مقابر وادي الملوك "دراسة تحليلية مقارنة"، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم التاريخ شعبة الآثار المصرية، (المنوفية: جامعة المنوفية، كلية الآداب، ٢٠١٣م).
٤٥. عبد الله، عزة صبري قباري عبد النعيم: المذنبون في الكتب الجنائزية في عصر الدولة الحديثة، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم التاريخ والآثار المصرية والإسلامية، (الإسكندرية: جامعة الإسكندرية، كلية الآداب، ٢٠١٢م).

**الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من برديةات كتاب الموتى في  
إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية**

٤٦. عمر، هبه محمد علي: مناظر محاكمة الموتى في مصر القديمة حتى نهاية الدولة الحديثة "دراسة حضارية وتحليلية للبعد الديني والأخلاقي"، إطروحة دكتوراه غير منشورة، قسم التاريخ، (القاهرة: جامعة عين شمس، كلية البناء، ٢٠١٣م).
٤٧. عبد الهادي، ماجد السيد جاد: العالم الآخر ومكانه في المفهوم المصري القديم، إطروحة دكتوراه غير منشورة، قسم الآثار المصرية، (القاهرة: جامعة القاهرة، كلية الآثار المصرية، ٢٠٠٢م).
٤٨. المسيري، إسراء ياسر عبد القادر: إبتهالات المتوفي "من نصوص الأهرام ونصوص التوابيت وكتاب الموتى"، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم الآثار المصرية القديمة، (المنصورة: جامعة المنصورة، كلية الآداب، ٢٠١٨م).
٤٩. مرسى، نجلاء سيد عز الدين: أربطة مومياوات هيراطيقي غير منشورة من كتاب الموتى بالمخزن المتحفي بالأسمونين "دراسة خطية- لغوية - حضارية"، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم الآثار والحضارة شعبة الآثار المصرية، (القاهرة: جامعة حلوان، كلية الآداب، ٢٠١٨م).
٥٠. محمد، أنور أحمد سليم: الحرير الملكي للملك منتوحتب نب حبت رع "دراسة تأريخية- حضارية"، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم الآثار المصرية، (القاهرة: جامعة القاهرة، كلية الآثار، ٢٠٠٦م).
٥١. النصاري، أحمد علي محمد: حقول النعيم (الإيارو)، في نصوص الأهرامات، ومتون التوابيت، وكتاب الموتى، رسالة ماجستير غير منشورة، قسم الآثار المصرية، (سوهاج: جامعة أسيوط كلية الآداب، ١٩٩٤م).

**رابعاً: المقالات والمجلات العربية.**

٥٢. حسين، محمد حسين محمد: حملة القرابين ومصنفاتها في اللغة المصرية القديمة، مجلة (الآداب والعلوم الإنسانية)، جامعة منيا، مج ٨٧، ع ٤، ٢٠١٧م.

الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من برديةات كتاب الموتى في إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

٥٣. خليل، مريم ناصر حسن إبراهيم: عقيدة البعث والخلود وأثرها في بناء الحضارة المصرية، مجلة (العلوم الإنسانية والاجتماعية)، جامعة قطر، كلية الشريعة، مجل ٦، ع ٢٢، ٢٠٢٢ م.
٥٤. قادوس، عزت زكي حامد: مفهوم الرمزية في الصور الجدارية لمقابر الوجوات بواحة الخارجة، (مجلة الآداب)، كلية الآداب، جامعة بغداد، ع ٧٨٠، ٢٠٠٧ م.
٥٥. لامياء، تايحي: العالم الآخر في مصر خلال عهد الدولة القديمة (٢٧٨٠-٢٢٨٠ ق.م)، مجلة (تاريخ المغرب العربي)، جامعة الجزائر، ع ٢٠١٨، ٢٤ م.
٥٦. محمد، أية اسماعيل السيد وفهيد، هشام، أحمد: محن منذ أقدم العصور حتى نهاية الدولة الحديثة، مجلة (أبيدوس)، جامعة سوهاج، كلية الآثار، ع ٢٠٢٠، ٢٤ م.

الهوامش:

- (١) يستند تحديد تواريخ الأسر الحاكمة في مصر القديمة إلى المرجع الآتي (ينظر: الشمام، حكام مصر القديمة).
- (٢) Lepsius, Das Todtenbuch der Agypter, p.13.
- (٣) مرسى، أربطة مومياوات، ص ١٠.
- (٤) Morales, From Voice to Papyrus, p.69.
- (٥) علي، العالم الآخر، ج ١، ص ٤٦٠.
- (٦) هورونونج، وادي الملوك، ص ٣٦٨.
- (٧) الصيفي، الخروج في النهار، ص ١١.
- (٨) Naville, Aegyptische todtenbuch der XVIII, p.18.
- (٩) بريستيد، فجر الضمير، ص ٢٦٦.
- (١٠) الجمال، أيام النسيء الخمسة، ص ٢٠٣.
- (١١) الشافعي، نجمة أوزيريس، ص ١٣١.
- (١٢) عبد الهاדי، العالم الآخر، ص ١١٣.
- (١٣) خليل، عقيدة البعث والخلود، ص ٨٨.
- (١٤) Naville, Aegyptische todtenbuch der XVIII, p.21.

الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردیات كتاب الموتى في  
إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

(١٥) آرمان، مصر، ص ١٦٠.

(١٦) Lepsius, Das Todtenbuch der Agypter, p.21.

(١٧) Díaz, Commentary on Heracleopolis, p.39.

(١٨) Gardiner, the Admonitions of Egyptian, p.47.

(١٩) Ibid, p.47.

(٢٠) محمد، الحريم الملكي، ص ٢١-٢٢.

(٢١) Budge, the gods, p.18.

(٢٢) محمد، الحريم الملكي، ص ٢١-٢٢.

(٢٣) Gardiner, the Admonitions of Egyptian, p.48-49.

(٢٤) Ibid, p.49.

(٢٥) Bellion, Égypte ancienne, p.281.

(٢٦) Díaz, Commentary on Heracleopolis, p.45.

(٢٧) Ibid, p.46.

(٢٨) كوفيل، قرابين الآلهة، ص ٤٤.

(٢٩) Díaz, Commentary on Heracleopolis, p.48.

(٣٠) Ibid, p.48.

(٣١) كوفيل، قرابين الآلهة، ص ٤٤.

(٣٢) Mosher, The Papyrus of Hor, p.143 .

(٣٣) Lenzo, Quelques manuscrits hiératiques, p.43.

(٣٤) Ibid, p.43.

(٣٥) Ibid, p.43-44.

(٣٦) Ibid, p.44.

(٣٧) Ibid, p.45-46.

(٣٨) Heerma van Voss, Over het graf, p.31.

(٣٩) Bellion, Égypte ancienne, p.281.

(٤٠) أبو الحمد، مناظر ونصوص، ص ١٤١.

(٤١) محمد وفهيد، محن، ص ٤٥.

الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في  
إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

- (42) Bellion, *Égypte ancienne*, p.281. (43) النصاري، حقول النعيم (الإيارو)، ص ٢٦.
- (44) Heerma van Voss, *Over het graf*, p.33. (45) مرسى، أربطة مومياوات هيراطيقية، ص ٢٦.
- (46) نور الدين، الخط الهيراطيقي، ص ١٣.
- (47) Munro, *The Collection of Book*, p.49.
- (48) Heerma van Voss, *Over het graf*, p.34.
- (49) Gesellensetter, *Das Sechet-laru*, p.26.
- (50) Ibid, p.26.
- (51) Ibid, p.26.
- (52) Ibid, p.26–27. (53) لامياء، العالم الآخر، ص ٣٩٢
- (54) Mosher, *The Papyrus of Hor*, p.144.
- (55) Ibid, p.144–145. (56) إستيندرف، ديانة قدماء، ص ١٠١-١٠٢.
- (57) عبد الله، المذنبون، ص ١٠١.
- (58) لامياء، العالم الآخر، ص ٣٩٥.
- (59) مرعي، الآلهة، ص ٢٠٥.
- (60) Bellion, *Égypte ancienne*, P.287. (61) شعفه، مناظر المساعة الثانية عشرة، ص ٢٣٥.
- (62) آرموار، مصر، ص ١٤٣.
- (63) خليل، عقيدة البعث، ص ٨٧.
- (64) مرعي، الآلهة، ص ٢٠٥.
- (65) مهران، الحضارة المصرية، ج ٢، ص ٥١٩.
- (66) عبد الهادي، العالم الآخر، ص ١٠٦.
- (67) Bellion, *Égypte ancienne*, p.289. (68) مهران، الحضارة المصرية، ج ٢، ص ٥١٩.

الرقمنة والتحليل النصي: دراسة تطبيقية على نماذج مختارة من بردية كتاب الموتى في  
إطار مشروع بون الرقمي للنصوص الجنائزية

- (69) Bellion, *Égypte ancienne*, p.391.
- (70) Roberson, *A season in hell the Annihilation*, p.21.
- (71) Mosher, *The Papyrus of Hor*, p.152 .
- (72) عمر، مناظر محاكمة الموتى، ص ٦٦ .
- (73) المصدر نفسه، ص ٦٦ .
- (74) Morales, *From Voice to Papyrus*, p.42.
- (75) Mosher, *The Papyrus of Hor*, p.153.
- (76) بدوي، مفهوم البعث، ص ٣٠٢ .
- (77) المصدر نفسه، ص ٣٠٢ .
- (78) إبراهيم، مناظر التعويذة السابعة عشرة، ص ٣٢ .
- (79) Morales, *From Voice to Papyrus*, p.51.
- (80) بارجييه، *كتاب الموتى*، ص ١٢١ .
- (81) Morales, *From Voice to Papyrus*, p.56.
- (82) Ibid, p.56.
- (83) Ibid, p.56–57.
- (84) علي، *العالم الآخر*، ص ١٠١ .
- (85) Weill, *Un nouveau pharaon*, p.12.
- (86) Ibid, p.13.
- (87) Hornung, *Die Unterweltsbücher der Ägypter*, p.62.
- (88) Ibid, p.62.
- (89) لوركر، *معجم المعبودات*، ص ١٩٦ .